## دیدی باو له وتاری دژه باوهکان له شیعری هاوچهرخی کوردیدا

## ليكولينهوهى شيعريي

سهديق سهعيد رواندزي

- \* ناوى كتيّب: ديدى باو له وتارى.... .
- \* ناوى نووسەر؛ سەدىق سەعىد رواندزى.
  - \* بابهت: لێڮۅٚڵێنهوهى شيعريى.
    - \* نرخ: ۱۰۰۰ دینار.
    - \* بەرگ: تەيب موعتەسيم.
  - ٭ نۆرە و ساڭى چاپ —يەكەم ٢٠٢١.
- \* چاپ: كۆمەلگەى فەرھەنگى ئەحمەدى خانى.
  - \* ژمارهی سپاردنی ( ) له کتیبخانه
    - گشتيپهكان پيدراوه.

# دیدی باو له وتاری دژه باوهکان له شیعری هاوچهرخی کوردیدا

بێگومان لێکوٚڵۑنهوه له ههر قوٚناغێکی شیعری کوردی و دەرخستنى ئەدگارە ھونەريى و ئەدەبىيەكانى، پێويستى به رامان و هه لوهسته کردنیکی وردوو ناگایه کی زوری مێژوویی و ئەدەبى ھەيە. بۆ ئەوەى لێكۆڵەر نەكەوێتە هه لهوه. كاتى چهمكيك، ياخود شوناسيك له ئهزمووني شيعرى كورديدا دەدەينە يال شاعيريك، ئەوا دەبى لە پهراوێزي لێکوڵێنهوه له شيعرهکاني و بهراوردکردني به ئەزموونى شاعيرانى تر، بە ئەرگۆمێنت ئەو شوناسە دەربخەين و بيخەينە روو. بۆ نموونه: كاتى باس لە دژه باوی شاعیریّك دهکهین، دهبیّ ماکهکانی ئهو دژه باوییه بسەلمىنىن، نەك لە پەراويزى چەند شرۆقەيەكى سادەى ديره شيعرييهكانييهوه، نموونهيهكي ساده و باو بێنينهوه و بۆچوونيشمان وا بێت که ئهوانه دژه باون.

ئەگەر دژه باوى لە نێو واقيعى باودا، وەك خۆى مايەوە و هیچ پرسیار و تێڕوانینێکی جیاوازی دروست نهکرد، مانای وایه جیاواز نییه. دژه باوی له نیّو واقیعیّکی باو و داسهپاودا، نهك ههر رهت دهكريتهوه، بهلكو به توندى دەكەويتە بەريەككەوتنى هزريى و فەرھەنگيش. دژه باویی، شوناسیّکی ئاسان و ساده نییه، تاکو بیدهینه یالّ شاعیریک به بی ئهودی به ئهرگومینت ساغی بكهينهوه، كه له كوى ئهو شاعيره دژه باوه. دژه باوى، واتا رەت كردنەودى ھەموو ئەو نۆرمە كۆمەلايەتى و هزریی و ئایینی و ئایدۆلۆژییانهی، رەنگریژی سەردەميك دەكەن و بوونەتە نەريتيكى باو لە كۆمەلگەدا. ئەزموونى شيعرى كوردى قۆناعى جياوازى بریوه، له کلاسیزمهوه بو روّمانسییهت و روانگه و دوای راپەرىن و تاكو بە ئىستاش دەگات، بەلام زۆر بە دەگمەن لەو قۆناغانەدا، ئەزموونى جياوازى شيعريى جگه له (نالی وگۆران) دەبینین، یاخود شاعیریکی دژه باو دەبینین، که له دەرەوەی تێړوانینی گشتی بیر بكاتهوه و شيعر بنووسيت. بگره له ههندي سهردهمدا،

شیعری کوردی له رووی گوتار و دنیابینی و فوّرم و ناوەرۆكدا، ئەوەندە لە يەكترى نزيك دەبيتەوە، كە دواجار هەموويان هەلگريى يەك گوتارى شيعرين. بۆ نموونه: ئەزموونى شيعرى له دواى نسكۆى شۆرش و ناوهراستی ههفتاکاندا، ئهزموونیکه رهنگدانهوهی ئهو هه لومه رجه سیاسی و ستهمه نهته وهیهیه که له کورد دەكريّت. رووبەريّكى گەورەى شيعرى كوردى لەو سەردەمەدا، شیعریی بەرگریی و شۆرشگێرییه، که دهچێته خانهی جوٚشدان و بزوێنهری ههستی نەتەوەييانەى مرۆقى كورد، كە بە روونى ئەمە بە گوتاری شیعری ههفتاکانهوه دیاره، که تاکی کورد جۆرێك له نائومێديى و رەشبينى دايدەگرێت. بەلام دوای راپهرین، قوناغی ئازادیی و رزگاری نهتهوهیی ديّته ئاراوه، ئيدى ئەزموونى شيعرى كوردى لەو قۆناغەدا، بە گشتى دەبىتە ئەزموونىكى خودىي و چيتر رەنگدانەوەى ئەو قۆناغە كۆمەلايەتى و سياسييە نابيّت، كه بهر له راپهرين دهبينرا. كه واتا به گشتى ههموو ئهزموونێکی شیعریی، رِهنگدانهوهی فوٚناغێکی دیاریکراوه. ئیدی ئهزموونی نوی و گوتاری نوی دیته ئاراوه. ئەو شاعيرانەي لە ھەفتاكاندا، وەك ھاوچەرخىك دەردەكەون، بە ھىچ يۆوەرڭك ئەزموونى ئەوكاتىيان بۆ ئێستا، ناچێته خانهي نوێوه. بۆيه ههموو دەركەوته و سیمایهکی نوی، رهنگدانهوهی فوّناغهکهیه. بیّگومان ئەزموونى شيعريش لەمە بەدەر نييە. بۆيە كاتى وتارى (دژه باوهکان له شیعری هاوچهرخی کوردی)م، خوێندهوه، وهك خوێنهرێكي ئاسايي شيعر، دركم بهوه كرد كه نووسهرى ئهو وتاره، زور به ههله له دژه باوى گەيشتووە. بەر لە ھەموو شتيك، دەبوو نووسەرى ئەو وتاره دیاری بکات که مهبهستی لله شیعری دژه باو، کام قۆناغى شيعرييه؟ چونكه گرنگه له خوێندنهوه و هەنسەنگاندنى هەر قۆناغىكى شىعرىدا، يۆلىنىبەندى زەمەنى و ميروويى بكەين. شيعرى كوردى بە گەليك قۆناغدا تێپەريوە، بۆيە دەبوو نووسەرى ئەو وتارە، قۆناغە شىعرىيەكەى ديار كردبايە. لەلايەكى دىكەوە، نووسهری ئهم وتاره، زور سهرپیی و راگوزهر، وهسفی دژه باوی دمکات و دمیبهستیتهوه به همندیک دمرکهوته

و خەسلەتى كۆمەلايەتى رووكەش، بە بى ئەودى لە ئاستی هزریی و پاشخانی رؤشنبیریی و فهرههنگیدا، له مانا قوولهکانی دژه باوی گهیشتبیت. ئهو له ییناسهی دژه باویدا دهلیّت: \_ ئهگهر بمانهویّت پیّناسهی دژه باوی بكهين ئهوا: (ههموو قسه و ههلسوكهوتو داب و نهريت و ياسا و ريْسا گەليْك لە ھەر كۆمەلگايەكدا ھەبن و خەلكەكە پەيرەوى لى بكەن، ئەوە شتە باوەكانن، ھەر كهسێكيش دژى ئهمانه بێت و پهيرهوى نهكات ئهوانه دژه باون) لێرموه روّر به رووني دمردهکهوێت، که نووسهری وتارهکه، چهند به سادهیی له ماهییهتی دژه باوی گهیشتووه. ئایا ههر کهسیک دژی نهریتیک، خاسیهتیکی کومهلایهتی، دیارهدیهگی گشتی و میللی وهستایهوه دژه باوه؟ له کومهلگهی ئیمهدا، ههزاران كەس پەيرەوى ئايين ناكەن و نوێژ ناكەن، ئايا ئەوانە دژه باون؟ ههزاران کهس پۆشاکی کوردی نهتهوهیی خۆيان ناپۆشن و لاسايى رۆژئاوا دەكەنەوە و پەيرەوى نوێڗین مۆدێلی شێوه و جهسته دهکهن، ئایا ئهمانه دژه باون؟ هەزاران كەس ياسا جيبهجى ناكەن، لە گلۆپى

سوور دەدەن، ئايا ئەمانە دژە باون؟ ئەگەر دژە باوى لەو خاسیهته بچووکانه کورت بکهینهوه، ئهوا به دلنیاییهوه نيوهې كۆمەلگەي ئيمە دژه باو دەردەچيت كە لە راستیدا وا نییه. دواتر ئایا دژه باوی له شیعردا، ههمان ئەو دژە باوييە دەگەيەنيت كە لە رووبەرە كۆمەلايەتى و میللییهکهی کومهانگهی ئیمهدا ههیه؟ له راستیدا، دژه باوهكان هەرگيز شوێن و جێگەيان له نێو كۆمەلگە نابيّتهوه. دژه باومكان وهك تهنيّكي ناموّ، كه باومكان به ههرهشه و مهترسی بو سهر ژیان ودنیابینی خویان دەيانبينن، دژايەتى دەگرين، رەت دەكرينەوە، فرى دەدرينه دەرەوەى بازنەى ژيان وبوونه گشتييەكە. ھەر كاتيك دژه باويك سهريهه لدا، زور به توندي به گژي دادينهوه، تا ههرهشهى نهمانيش. كاتى (عهبدولخالق مهعروف) كتيبيك دهنووسيت له بارهى ئافرهت له كۆمەڭى كوردەوارييەوە، چونكە بۆچوونەكانى دژە باو بوون و لهگهل باوهکانی کوّمهلگه یهکی نهدهگرتهوه، سەرەنجام بە ماوەيەكى كەم دواى بلاوكردنەوەى كتێبهكهى، شههيد كرا. دژه باوى، جياواز كهوتنهوهيه

له بيركردنهوه. هيچ دژه باوێك سهرههڵنادات، ئهگهر مروّق له روانین و بیر کردنهوهدا به کردار دژه باو نهبیّت. دژه باوی جیاواز کهوتنهوهی سیما و روالهت و نماییشی جهستهیی نییه، به لکو بروابوون و پرهنسیپی هزرييه. دژه باوی تهنها دروشم نييه، بهلکو شيوهيهکی دیکهی بیرکردنهوه و روانینه. مهگهر چهند سالیّك لەمەوبەر، خانمە شاعيريك ئيديعاى ئەوەى ناكرد كە دژه باوترین ژنه، کهچی دمرکهوت باوترین و كلاسيكيترين و ميلليترين ژني نيّو كۆمەلگەيە؟ ئەو شاعیرانهی نووسهر له وتارهکهی خویدا به نموونه دهيانهێنێتهوه، جگه له (سمباح ٔ رهنجدهر)، ههموويان شيعريان له نيو ئيمهدا خويندراوهتهوه و ههزاران خوينهر به شيعرهكانييان له كاتى خويدا سهرسام بوونه. له کاتیکدا شاعیری دژه باو، ههرگیز نابیته بهشیّك له ئهقلّی گشتی و میللی كوّمهلگه. سهرنج بدهن، سهباح رەنجدەر وەك شاعيريكى جياواز نەك دژه باو، ئەزموونى شيعرى جەند لە پەراوپزدايە، جەند دژايەتى دەكريْت، چەند رەت دەكريْتەوە، چونكە لەگەل

بيركردنهوه و روانيني گشتى هاو كۆك نابيّت. مهحاله شوینی دژه باویک له نیو بیرکردنهوه و روانین و ریسای باودا ببيّتهوه. ئيدي من نازانم ئهو شاعيرانه له كويّدا دژایهتی کران و رهت کرانهوه؟ ئهگهر ههڵوێستێك بەرامبەر ئەو شاعيرانە وەرگيرابيّت، ئەوا دواكهوتوويي كۆمەلگەي ئيمە بووە لەوكاتدا، نەك لە ئەزموونى شيعرى ناباو. مەگەر ئێستا لەتىف ھەڵمەت وهكو ههفتاكان و ههشتاكان دهخوينريتهوه؟ ئهم شاعيرانه له كويدا شتيكي جياوازيان نووسي، له دەردودى ئەقلى باوى كۆمەلگە بيت؟ بە ييچەوانەوە جگه له ئەزموونى سەباح رەنجدەر كە ئىستاش بەردەوامە، ھەريەك لە جەلالى ميرزا كەريم و شاكەلى و هه لمهت، وهك ههر شاعيريكي ديكهى كورد، شيعر و دنيابينيان له چوارچێوهی ههمان ئهو ئهزموونه شیعرییهدایه، به لأم به روانینی جیاواز که له دوای گۆرانەوە دەست يى دەكات و دريْژ دەبيْتەوە تا ناوهراستی ههفتاکان. بگره فهرهاد شاکهلی و لهتیف هەڭمەت، ھەردووكىيان زادەى يەك قۆناغ و زەمەن و

شویّن و ئهزموونی شیعرین، دواجاریش سوّفیگهری دەبىتە بەشىك لە گوتارى شىعرىيان. تەنانەت بو چوونه کانیشیان زور له یه کترییه وه نزیکه و خوشیان به ئەزموونێکى جياواز لە روانگە دادەنێن. ئەگەر دەنگى نوێش بن بۆ قۆناغ و سەردەمى خۆيان نوێ بوونه. يەكێك لە گرفتەكانى ئەو نووسىنە ئەوەيە، كە ويرای ئهوهی به زمانيکی ساده و ساکار، له دهرهوهی زمانی لیکولینهومی ئهدهبی نووسراوه، هاوکات بهر بۆچوونى سەير و نالۆژيكىش دەكەوين، بە بى ئەوەي نووسهري وتاردکه توانيبيتي له رووي ئهرگومينتيپهوه، بۆچوونەكانى بچەسپىنىت يان ساغ بكاتەوە. لە گەلىك شوينى وتارەكەى، بۆچۈونەكانى يارادۆكسى گەورەيان تيدايه. ئهگهر ئهو شيعرانهي ئهو نووسهره لهو وتاره درێژهي خويدا، به نموونه هێناويهتييهوه وهك شيعري دژه باو بناسێنين، ئەوا جگە لە بىٰ ئاگايەكى گەورەي نووسهری ئهو وتاره له ئهزموونی شیعری کوردی و دنیابینی شاعیرانی کورد، هیچی تر ناگهیهنیّت. چونکه بهشیّك له شیعری ئهو شاعیرانهی ئهو به نموونه هێناویهتییهوه، له شیعری شاعیرانی پێشووتریش دەبىنرين. ئەگەر شىعرەكانى جەلالى مىرزا كەرىم كە بۆ شۆرشى چواردەى تەممووزى نووسيوە، ياخود ئەو دیده ئەنتەرناسیونالییه به نوی و دژه باو برانین، که له بهشیکی شیعری ئهو شاعیره داهینهره ههیه، ئهوا دەبىي گومان بكەين كە خالىد عەبدل، لە مىزووى شیعری کوردی به ئاگا بیّت. له بهر ئهوهی گۆران، زوّر پیشی جهلالی میرزا کهریم، شیعری بو شورشی چواردهی تهممووز و چهپ و تازادیخوزانی دنیا نووسیوه. ئیدی نازانم دژه باو چییه و چونه ئهگهر گوتاریکی سیاسی يان كۆمەلايەتى، چەندىن جار لە ئەزموونى شىعرىدا، به دنیابینی جیاواز ببینریّت، کیدی مانای وایه تیمهیهکی باوه نهك نا باو. ئهو شیعرانهی نووسهری ئەو وتارە، وەك نموونەيەك بۆ دژە باوى لە شيعرى هاوچەرخى كورديدا، بە تێگەيشتنى خۆي هێناویهتییهوه، نهك شیعری دژه باو نین، بهڵکو له ئەزموونى شيعرى گورديدا، نموونەى لەو شيوەيە زۆرە. دهبوو نووسهر، وردتر و به نموونهی بهرجهستهیی

زیاتر، ئەو تیزهی خوی روونبکردایهوه، که دژه باوی چییه و ئهو شاعیرانه چون سهر قافلهی شیعری دژه باون، نهك به چهند راڤهكردنيّكي ساده و ساكار و چەند بۆچوونىكى در بە يەك، باسى ئەو شاعيرانە بكات. ئەو دەليّت:\_ ( ھەريەك لەو چوار شاعيره، شيعرهكانييان تۆزێك له دهقهكاني پێۺ خوٚيان گرانتر و كەمىكىش ئالۆزبوونە) ئەگەر دژە باوى پەيرەونەكردنى ريسا گشتييهكان بيت، وهك ئهو له پيناسهى دژه باوى دەينووسێت، ماناى وآيە، خۆى بۆچوونەكانى خۆى رەت دەكاتەوە. ماناي چىيە، شىعرەكان كەمىك ئالۆزتر و تۆزىكىش گرانىرن لە شىعرەكانى پىش خۆيان؟ ئەگەر وابيّت، ئهم شاعيرانه هيچ دابران و مهودايهكييان له رووی شیعرییهوه، له نیوان خویان و شاعیرانی پیش خۆيان نييه. ئەم بەردەوام دەبيّت و ئەمجارەيان دەنووسىنت: ( ئەم شاعيرانە نەيانهىشتووە ئاگرى كودەتا دژه باوپیهکهیان بکوژێِتهوه و بهردهوام دیوهخانی شیعری خوّیان گهرم کردووه) شیعر، قسهی نهستهق و حیکایهت و گیْرانهوهی بهرئاگردان نییه، تاکو دیوهخانی

پی گەرم بکریّت. شیعر و دیوهخان، ئاسمان و ریّسمان دوور و دژ به یهکترین. ئهگهر ئهمانه دیوهخانی شيعرييان بهردهوام جمهى هاتبيّت! ماناى وايه باوترين شاعیرانی سهردهمن. به پهنجهی دهست دهژمیردرین، ئەوانەى لە شيعرى سەباح رەنجدەردەگەن. ئيدى نازانم نووسەر چۆنى بويرى ئەوەى ھەيە بۆچوونى لەو شيّوهيه دهرببريّت؟ ليّرهدا، وهك خويّنهريّكي ئاسايي شیعر، له بارهی بهو شاعیرانه و بیر و بوچوون و روانینهکانی نووسهر دمربارهیان، چهند سهرنجیّك دەخەينە روو و بەراوردى يەكترىيان دەكەين، بە مەبەستى دەرخستنى ھەللە و تېروانىنى نا بابەتى بۆ ئەزموونى شيعر و ئەو شاعيرانەش. بۆ ئەوەي بزانين ئايا دژه باوی ئهم شاعيرانه، دهچيته نيو چوارچيوهی ئەو ناساندن و شرۆڤانەى نووسەر كە لە بارەى دژە باوی له شیعردا، دهریان دهبریّت و دواتریش به ئەزموونى شيعرى ئەم شاعيرانەي دەبەستێتەوە؟

#### جهلالی میرزا کهریم

بێڰومان ئەگەر بە وردى لە سەر وتارەكەى خاليد عەبدل بوەستىن، دەبىنىن كە لە دووتويى ئەو نووسینهیدا، هیچ پهیوهندییهکی بابهتی و ئۆرگانیکی له نێوان رسته و دمربرينهكان نييه. ئهو بۆچوونێك دەردەبريْت، كەچى دواى چەند ديْريْك دژى ئەو بۆچوونەى خۆى دەوەستىتەوە. ئەم نووسىنە لە ئاستى مانا و گوتاردا، نووسینێکی تێکهڵ و پێکهڵه و له زوّر شوێندا پارادۆكسى گەورە، بۆچۈونى نا واقيعى و نا لۆژىكى تىدايە كە دەلالەتە لەوەى ناوبراو بى ئاگايە لە مێژووی شیعری کوردی، که سهرهتایترین بنهمایه بو شرۆڤەكردنى ئەزموونى شيعرى شاعيران و قۆناغەكانى شيعرى كوردى. ئەو ھەولادەدات بە ھەندىك بۆچوونى ساده و دەربرينى پەخشانىيەوە، ئەوە بسەليْنيْت كە باسی دژه باوی له شیعری هاوچهرخ دهکات، که له راستیدا ئامانجهکهی نه پیکاوه. نووسهر له بارهی (جهلالی میرزا کهریم) هوه دهنووسیّت: ( لهناو دژه باوهكاندا، جهلالي ميرزا كهريم ييشهنگه، يهكهم كهس بووه شیعری لهو جۆرەی نووسیوه، مۆرکی خەسلەتی قۆناغى شيعرى ياراستووه) دەيرسىن، ئەگەر شاعيرنك مۆركە گشتى و خەسلەتەكانى قۆناغىكى ديارىكراوى شیعریی بیاریزیّت و شیعرهگانی وهك شاعیرانی تر رەنگدانەوەى قۆناغەكە بيت، دەكرى بلين شاعيريكى دژه باوه؟ له كاتيكدا ودك باسمان كرد دژه باوهكان له دەردودى بازندى باون؟ گومانم هەپە ئەو نووسەرە بە وردى خەرمانەي شيعرى ئەو شاعيرانەي خويندبيتەوە، چونکه ئهگهر شارهزا بووایه، قسهی لهو شیوهی نه دهکرد. بۆ نموونه دەنووسێت: ( شیعری سهردهمی یاشایهتی زیاتر بهره و خوازه چووه) یهکهم جاره وهك خوێنهرێکی شیعر، گوێبیستی دهستهواژهی ( شیعری سەردەمى ياشايەتى) دەبم! كە ديارە مەبەستى ئەو شیعرانهن، که دهچنه ئهو سهردهمه سیاسی و مێژووييهوه. بهلام ئايا شيعرى سهردهمي ياشايهتي، يەك قۆناغ و يەك جۆرە شيعرە؟ سەردەمى ياشايەتى،

له سائی ۱۹۲۱ دهست پی دهکات تاکو ۱۹۵۸. به دریژایی ئەو ماوەيە، شاعيرانى وەك: ( پيرەمپرد، بيكەس، گۆران، شیخ نوری، ئەحمەد موختار جاف، دلدار، دلزار، کامهران موکری) و زوّری تریش، دهردهکهون و بهرههمی ئهو قوناغهن و شیعریان نووسیوه. دواتر دهکرێ بڵێین ئهمه چ پهیوهندی به جهلالی میرزا كەرىمەوە ھەيە، كە خۆى دەلنىت يەكەم شاعيرى دژە باوه که له سالی ۱۹۵۸ بو پهکهم جار شیعری نووسیوه. ئەمە لەلايەك، لەلايەكى ترەوە، ئەو نموونە شیعرییانهی خالید عهبدل، بۆ راڤهکردنی شیعری ئهو شاعيره دەيانهينىتەوە، شتىكى ئەوتۆى دژە باويان تيدانييه. شيعرهكاني ئهو شاعيرهش، له رووى فۆرمى شيعرييهوه، دهتوانم بليّم دريّرْكراوهى ئهو فوّرمه شيعريەيە، كە گۆران داھێنەريەتى. بەلام ئەمە بەو مانایه نییه که ئهم شاعیره، شاعیریکی نوی نییه. جهلالی میرزا کهریم، یهکیکه له شاعیره به توانا و هاوكات گومناوهكاني شيعري كوردي. ئهم شاعيره، كه له دامهزرینهرانی گرووپی روانگهیه، له ههفتاکانی سهدهی

رابردوودا، دەنگیکی دیاری شیعری کوردی بووه، بهلام به داخهوه له بارهی ئهو شاعیرهوه هیچی ئهوتو نهنووسراوه، جگه له ههوله جوان و بهرچاوهکانی ههردوو نووسهران (عهتا قهرهداغی و سهباح رهنجدهر) که ئەمەي دوايان كۆمەللە شيعرەكەشى سەر لە نوي بە پێشهکییهکی جوانهوه، که جێگهی نرخاندن و یێ زانينه، چاپ كردۆتەوە. من نامەويت لەم وتارەدا لە سهر ئهو شاعيره بوهستم، چونکه نيازمانه به سەربەخۆيى لە نووسىنىكى تايبەتدا تىشكى بخەينە سهر. شیعرهکانی ئهم شاغیره، له بارهی نهتهوه و نیشتمان و خهمی مروّق به گشتییه. وشه و دهستهواژهی شیعری ناسك و جوان له شیعری نهو شاعیره دهبینین. پهیوهندییهکی قوول له نیوان زمان و باری دهروونی شاعیر ههیه و ئهمهش رهنگدانهوهی له سهر زمانی دەربرینی شیعرهکان ههبووه. ئهم شاعیره، که یهکیّکه له دامهزرینهرانی روانگه، دهنگیکی دیاری همفتاکانه، بهلام دوای ئهوهی ئاواره دهبیّت و له ئهمهریکا دهگیرسیّتهوه، ئهزموونی شیعری روو له کزی دهکات و پاش راپهرین که دیّتهوه کوردستان، به داخهوه مهرگ مهودای نادات و دوو سالیّک دوای راپهرین دهمریّت. شیعرهکانی ئهم شاعیرهش، بهشیّکی زوّریان هاو شیّوهی شاعیرانی ئهو کات، دهچنه خانهی شیعریی سیاسی و بهرگریی و خهمه گهورهکهی نیشتمان. خالید عهبدل له وتارهکهیدا له بارهی ئهم شاعیرهوه، ههندیّک بوّچوونی ههله دهرئهبریّت، که پیّویستییان به راستکردنهوهیه. لهم بارهیهوه دهنووسیّت: ( جهلالی میرزا کهریم پیشهنگی شاعیره دژه باوهکانه، یهکهم جار له سالی ۱۹۵۸ شیعری نووسیوه، که پیّشتر بهو تهکنیکه نهنووسراوه، ئهو له شیعری (دوو چاوی) که به بوّنهی خواردهی تهممووزهوه نووسراوه دهنیّت:

رۆژى تازە لە خاك ھەلھات لە كوختى پياوى چەوساوە لە تاريكى رەشى زيندان لەو دايكە رۆلە كوژراوە بەيانى نوئ خۆرى ھەلھات بنووسی وتارهکه له بارهی شیعری دووچاوی ئهم شاعیره بهردهوام دهبيّت و دهليّت: ( خوّر لهو دايكانه ههلهات که رۆلەکانیان به دەستى دیکتاتۆر كوژرابوون، ببوونه مەشخەلى ئەو رۆژە. شاعير لە شەفافيەتى شيعرەكى سەركەوتنى بەدەست ھێناوە، كە ھەتا ئەو كاتە ھيچ شاعیریکی گورد بهو شیّوازه شیعری نهنووسیوه، دووره له شێوازه شيعرييه باوهكاني ئهو سهردهمه، شێوازهكهي ئەم نەعەروزە نە جووت سەروايە بەلكو ئازادە) ھەر تەنھا ئەو چەند پەرەگرافەى كە ئيمە لە نووسىنەكەى ئەم نووسەرەمان وەك نموونە ھێناوەتەوە، دەرىدەخات که ئهم بهریزه چ بی گایهکی گهورهی ههیه له شیعر و ئەزموونى شيعرى كوردى. ئيستا، ئەريتيكى خراپ لە نێوبهشێکی زوٚری نووسهرانی ئێمه ههیه، ئهویش ئەوەيە كە وا دەزانن مەلاى دوانزە عيلمن و لە ھەموو شتیک دهزانن، که له راستیدا وا نییه. بنووسی ئهم وتاره، له سالی ۱۹۵۸ وه باسی دیکتاتوریهت دهکات. به بروای ئهو، ئهو شیعره له دژی دیکتاتوریهت بووه. بهوهدا دهردهکهویت که ناوبراو بی ناگایه له میژووی سیاسی عیراق و کهچی قسهشی له بارهوه دهکات. له سالی ۱۹۲۱ تاکو ۱۹۵۸ ، عیراق پاشاپهتی بووه، میژووی دیکتاتوریهت له عیراق، لهگهل دهست بهکاربوونی بهعس و سهدامی خوینریژ له تهممووزی ۱۹۷۹ هوه دهست پی دهکات. ئهمه میژووه و دهبی بیزانیت. ئیدی نازانم مهبهستی خالید عهبدل کامه دیکتاتوره؟ بوچی ناوی نههیناوه؟ لهلایهکی دیکهوه، ئهگهر نووسینی شیعر بو چواردهی تهممووز به دژه باوی بزانین، ئهوا گورانیش شیعری بو نهو شورشه نووسیوه و تهنانهت شیعریکی ههیه که له ههمان روژدا نووسراوه. گوران شیعرهیدا دهاییت:

دهنگێکی دوور دوور ئێجگار دوور

به ئاستەمىك ئەگاتە ژوور

ئهی دهنگی دوور به ئهستهمێك ئهگهيته ژوور ئاخوّ سپيت يان رهش يان سوور؟

(دیوانی گۆران لا ۲۰۶)

بۆنەى چواردەى تەممووز، كە كۆتايى بە رژيمى پاشایهتی و کونهپهرستی هینا، بهو بونهیهوه، گهلیک له شاعيرانى ئيمه شيعريان نووسيوه. جهلالى ميرزا كەرىمىش وەك ھەر شاعيريكى دىكە، كەوتۆتە ژير کاریگهریهتی ئهو رووداوه و ئهم شیعرهی نووسیوه. دواتر یهکیّك له ههله ههره زدق و دیارهکانی ئهم نووسهره ئهوهیه، که بروای وایه تا ئهو کات واتا ۱۹۵۸، هیچ شاعیریّك به فورمی ئازاد شیعری نهنووسیوه، به لكو به عمروز و كيش و سمروا شيعر نووسراوه، بهلام شيعرى دوو چاوى جهلال، شتێكى نوێيه. ههركهسێك ئەلف و بێيەكى سەرەتايى لە بارەى شيعر و ئەزموونى شيعرييهوه بزانيت، ههلهي وهها ناكات. لاي خاليد عەبدل، شیعری ئازاد له جهلالی میرزا کهریمهوه دهست يى دەكات نەك گۆران ، كە ئەمەش داھىنانىكى تازەيە له شیعری کوردیدا! ئهم نووسهره، ئهگهر کهمیّك ئهرك بكيْشيْت و بگەريْتەوە سەر ديوانەكەى گۆران، ئەو كات دەزانيت كه چۆن له سالانى بيست و سييەكان، گۆران شیعری بهو فورمه ئازادهوه نووسیوه و خوشی

داهێنهری شیعری ئازاده له مێژووی شیعری کوردیدا. دیوانی گۆران له رووی فۆرمی شیعرییهوه، پره له نموونهی ئهو شیعرانهی که خالید عهبدل وهك ئەرگۆمنىتنىك بۆ سەلماندنى بۆچوونەكانى، لە بارەى شیعری دژه باوی گوردی دهیان هیننیتهوه. شیعری ئازاد له گۆرانهوه دەست يى دەكات و ئىستاش درىدەى ھەيە. ئيدى نازانم چۆن ئەو باوەرى وايە كە جەلالى ميرزا كەرىم، داھينەرى فۆرمى شيعرى ئازادە. ناوەرۆكى ههردوو شیعرهکهی گوران و جهلال، گوزارشت له ههڵهاتنی خوّری نوێی شوٚڒۣشی چواردهی تهممووز و واقيعيكى تازهى ژيانى سياسى و كۆمەلايەتى عيراق دهکهن. ئهمهش به بروای من شتیکی ناساییه. شیعری ئەو قۆناغانە بە گشتى، رەنگدانەودى ھەلومەرجى بابهتی و كۆمهلايهتی ئهو سهردهمه بووه. ئهمه نه دژه باوییه، نه جیاوازی. ههر له دریّژهی گوایه راقهکردنی شیعری دوو چاوی ئهم شاعیره، نووسهری وتارهکه جلهوی بۆ خەيالەكانى شل كردووه و ئەمجارەيان دەنووسێت: ( جوانى ئەم شيعرە لەوە دايه، كە ھيچ

بهشیکی به سهر بهشهکهی تریدا زال نییه) سهرنج لهو گوزارشتکردنه بدهن، زالبوونی بهشهکانی شیعر چ مانایهکی ههیه؟ بهلام با بلیّین تا ئیره ئاساییه، چهند ديْريْك دواتر، ئەمجارەيان دەنووسيْت: \_( شاعير سوودێکی زوری له بهیهکهوه گرێدان وهرگرتووه، يهكێتى بابهت له شيعرهكهدا ههيه و بوونى خوّى خەسلەتە سهلاندووه) بێگومان يهكێك له سەرەتاييەكانى نووسين، تەواوكردنى مانا و گەياندنى ئاماژەيە، وەك چۆن رستە لە كۆمەلە وشەيەك پىكدىت که ههموویان واتایهك به سهر یهکهوه دهبهخشن، نووسینیش ههمان شیوهیه. مانای چییه شیعریک كۆيلەكانى لە يەكترى جيان و يەكيتى بابەتىشى تيدايە؟ شیعری نوی، چیروک و رونمان نییه، تاکو له سهر یهك هێڵی گێرانهوه بروات، شیعری نوێ، شیعری کلاسیك و چوارینه و غهزهل نییه، کیش و سهروای همبیّت و ديْريْك ئەوى تر تەواو بكات. شيعرى ئازاد لە زۆر كاتدا، دەكرى بە سەر يەكەوە بخوينريتەوە و ھاوكات ھەر ويْنەيەكىش بە جياواز. ئەزموونى شيْركۆ بيْكەس، پرە

له نموونهی ئهو شیعرانهی که له یهك کاتدا له رووی كۆپلەييەوە و لە رووى كۆى بيناى ھونەرى دەقەكەشەوە، دەتوانريت بە جياواز لە يەكترى بخوێنرێتهوه و ماناش به دهستهوه بدات. ئهمه سیمایێکی شیعری هاوچهرخه. خاڵێکی دیکه ههر پەيوەست بە ناوەرۆكى ئەم وتارەوە بە برواى من وەك خوێنەرێك ئەوەيە، كە ئەو شيعرانەى وەك نموونەى هێناویهتییهوه، دهقی باسایین و هیچ رهههندێکی دژه باویان تیدا نییه. به گشتی شیعرهکانی جهلالی میرزا کەریم، شیعری نەتەوەیی و ھەندیکیشیان رەنگدانەوەی هزری مروقدوستی و نیو نهتهوهیی و چهپ و بیری چەپخوازىي و يەكسانىن. ئەگەر نووسىنى شىعر، لە پیناو بیری چهپ و خهم و کیشهکانی مروّقدا به دژه باوی بزانین، ئەوا گۆران دەبیتە دژه باو. بەشیك له شيعردكاني فايهق بيكهس له سهردهمي خوياندا، در به ئەقلى دواكەوتوويى و دينى و لاھوتىيە، كەسىش نالْيْت بێکهس دژه باو بووه. گوتاری شیعری ئهم شاعیره، درێژ

دەبيتەوە تا كۆتا شيعرى بەلام بە تيروانينى جياواز. دەنا لە ئاستى فەزا گشتىيەكەى شىعر، دەتوانىن بلٽين شیعری ئهو شاعیره، یهکهیهکی نهیچراوه به یهکتری. شیعرهکان بهشیکی رهنگدانهوهی واقیعیکی سیاسی و نەتەوەيى و شۆرشگێرين. ھەر لە دەقى (روانينەكانى چاوی شهقام، تاکو شیعری یاد و یاقووت و شیعری وهرزهگان و پاشان شیعری راپهرین و خهمیّکی بیّ كۆتايى) ھەست بەو درێژبوونەوەى تيمەى شيعرى ئەو شاعيره دەكەين، كە دواجار ئەويش دەچێتەوە نێو فهزای شیعری ههفتاکان، که به کومهلیّك ئهدگاریی سیاسی و بابهتی و ئهدهبی دهناسریتهوه. ههره دیارترینییان، به سیاسیکردنی شیعر و نووسینی شیعره له پیناو دوزه سیاسی و نهتهوهیهکه، که بهرجهستهكردنى گيانى نهتهوهيى و جۆشدانى ههستى شۆرشگێریی و کوردایەتییه، که به گشتی ناوەرۆك و گوتاری شیعری ئەو سەردەمە يېكدينن. خاليد عەبدل، له كۆى وتارەكەى لە بارەى ئەو شاعيرەوە، تەنھا دوو شیعر دهکاته نموونهی دژه باوی له شیعرهکانیدا و دواتر

ههر خوّشی له میانهی باسکردن لهو شیعرانه، ئهو بۆچوونەى خۆى رەت دەكاتەوە. ئەو لە بارەى شیعرهکانی جهلالی میرزا کهریمهوه بهردهوام دهبیّت و ئەمجارەيان دەنووسێت:\_( شيعرەكانى باسى شۆرش و خەبات و سەربەستى دەكەن، ئاوينىەى سەردەمى خۆيانن) له راستيدا، ههر شيعريك رەنگدانهوهى سەردەمى خۆى بوو، واتا شيعريكە لەگەل رەوتى گشتى و به ئاراستهی روانین و بیرکردنهوهی جهماوهرهو ئەمەش ماناى وايە در باو نييە و درێژكراوەى ئەو ئەقلىھتە گشتى و بىنىنە گشتىيھىھ، كە لە كۆمەلگەدا بوونی ههیه. شیعری دژه باو، واتا شیعریک له دهرهوهی روانینی گشتی. بیّگومان مهبهست لیّرهدا ئهوه نییه که شیعریّك رەنگدانەوەى ئازار و مەينەتىيەكانى گەلەكەى بیّت، ئیدی بههای شیعری نییه، بهلّکو بهو مانایهیه که شیعری دژه باو، واته پیچهوانهی باوی سهردهم. ئهگهر شيعريك رەنگدانەوەى ئاوينەى سەردەمى خۆى بيت، مانای وایه گوزارشت له سهردهمه گشتییهکه دهکات. هاوكات دەبئ بزانين، باسكردن له سەربەستى و شۆرش

و خهبات، بابهتی نوی و نا باو نین له شیعری گوردیدا، به لکو چهمکیکه له شیعرهکانی سهرهتای سهدهی بیستهم و به تایبهتیش له شیعرهکانی قانع و بیکهس ، که باسی سەربەستى و يێشكەوتن و ئازادبوون لە كۆت و بەندى زيندان دمكهن، دەبينرين. كيشهى نووسهر ئهوميه، كه نەيتوانيوە بە ئەرگۆمێنت دژە باوى لە شيعرى ئەو شاعيرانه روونبكاتهوه. به پٽچهوانهوه، ئهو ههندٽك پرس و بابهتی دیکه به شیعری ئهو شاعیرانه دەبەستىتەوە، كە يېشىر لە شىعرى كوردى بوونىيان هەبووە، بەمەش يووچەنى ئەو تىزدى خۆى دەكاتەوە. به نموونه: گیانی یاخیبوون، چهمکێك نییه لهگهڵ ئهو شاعیرانه هاتبیّته نیّو رووبهری شیعری کوردی. بروام وایه شیعری قانع که باسی ئازادی و زیندان و نهفرهت له نۆكەرى بێگانه دەكات، پرە له گيانى ياخيبوون و داكۆكىكردن لە خود و ناسنامەي خود وەك تاكێك. ئەم تیمانه، لهگهل قوناغهکانی شیعری کوردی، بهردهوام دەبن و دەبنه بابەتى شيعرىي. بەشنكى زۆرى شیعردکانی جهلالی میرزا کهریم، باسی خهمهکانی مروّق

و چهوسانهوه و ئازادی و شورش و خهبات دهکهن. واتا دوا جار ئەزموونى ئەويش وەكو شاعيريك، دەچيتە نيو رووبەرى شيعرى كوردى له قۆناغيكى دياريكراودا، كه شیعری سهرهتای ههفتاگانی سهدهی رابردووه. ئهم گوتاره درێژ دەبێتەوە تاكو راپەرين. شيعرى كوردى له زۆربەي قۆناغەكانىدا، رەنگدانەوەي ئاوينىمى سەردەمى خوّی بووه و گوزارشتی له واقیعی کوّمهلاّیهتی و کهسی سەردەمەكەى خۆى كردووه. ئەم تايبەتمەندىيانه، ناچنه خانهی سیمای دژه باوییهوه که سهرهتا باسمان كرد، كه ههموو دژه باوييهك دهكهويته بهر هيرشي باوهکانهوه. نووسهر له وتارهکهیدا، نموونهی ئهو شیعرهی جهلالی میرزا کهریم دیننیتهوه، که باسی كارەساتى رۆژى شەشى ئەيلوول دەكات، كە تەنانەت سالهکهشی به ههله نووسیوه که (۱۹۳۱) ی نووسیوه، بهلام رووداوهکه له سائی (۱۹۳۰) بوو. ئهگهر ئهو شیعره به نموونهی دژه باوی بزانین، ئهوا دهبی گوران دژه باوتر بيّت، چونكه گوران و بيست و شهش سال بهر له جهلالی میرزا کهریم و له سائی ۱۹۳۲ شیعری بو

كارەساتى شەشى ئەيلوول نووسيوە. بە گشتى چەمكى رووداو، پانتایهکی گهورهی له شیعری کوردی گرتووه و رووداوه سیاسی و کارهساته نهتهوهیی و تراژیدییهکان، ههمیشه له گهلیّك قوناغی دیاریکراودا، بهشیّك بوونه له شیعری کوردی. ئەمە لەلايەك، لەلايەكى ترەوە، نابى ئەوەمان بىر بچىنت، ئەگەر ئەم شاعىرە لە سەردەمىكدا ستایشی شوّرشی چواردهی تهممووز و بیری چهپخوازی کردبیّت، ئەوا دواجار لە شیعرى (رۆژ ژمیّر و راپەرین و خەمى بى كۆتايى) شوناسى ئەم دەوللەتەى عيراق، بە شوناسێکی قەحپە دائەنێت. كە ئەمەش ئەو پەرى توورهبوون و حاشاكردنه له دهولهتيك كه ناوى عيراقه. جهلالی میرزا کهریم لهو شیعرهیدا، پانوّرمای ستهم و ئازارى نەتەوە و نىشتمان بەرجەستە دەكات و تا ئەو پهری، داکوکی له کوردبوون دهکات. به بروای من شیعری ئهم شاعیره، له سهر ئاستی زمان و دهربرینی وشهی شیعری، شیعری نوین و ئستاتیکایهك له زمانی ئهو شاعیره دا ههیه، که رهنگدانهوهی ئهو زمانه رووت و واقيعى و ئايدۆلۆژىيە نىيە، كە لە شىعرى ھەفتاكاندا

دەبىنرينت. له زمانی شیعری ئهو شاعیرهدا، دهیان دەربرین و دەستەواژەی شیعری جوان دەبینریّن، که خالید عەبدل خوّی لیّ بواردووه. جەلالی میرزا گەریم، به بروای من بهوه دا نابیّته دژه باوی سهردهمی خوّی، که شیعری بو حزبی شیوعی و چواردهی تهممووز و كارەساتى شەشى ئەيلوول نووسيوە، وەك ئەوەى نووسەرى وتارەكە تێى گەيشتووە، بەڵكو بەو جوانکارییهی زمان و ئهو پهیوهندییهی له نیوان زمانی شیعریی و فوّناغهکهدا ههیه، نویّگهریّکی سهردهمی خوّی بووه. له شیعری ئهم شاعیرهدا، چهندین وشهی شیعری جوان دهبینرین، که تا ئیستا له شیعری نهوهی دوای راپهرینم نهبینیوه. زمانی شیعری جهلالی میرزا كهريم، له سهد لاوه، جوانتر و پر ماناتر و داهينهرتره، له شیعری زوربهی بهناو شاعیره گهنح و به ناو نهوهیهی دوای راپهرین و تهنانهت له شاعیره هاوچەرخەكانى خۆشى. بۆ نموونە: ئەم شاعيرە لە ههفتاگان، ئهم وشه شیعرییانهی به کار هیّناوه:\_(لکاوی دیواری هۆش/ گەرووی زام/ ژەنگی تاوان/ چرپەی

تفت/ سیپارهی چلک/ سنگی خهزان/ کیلگهی زام/ دەوللەتى قەحيە/ ئۆردووگاى دلل/ سالنامەي زولم/ كيشوهري مردن/ شلايهي خوين/ قرديلهي گوله گهنم/ سهولی پرچ/ نمهی چاو) ئهمانه و گهلیّك وشهی تر، که ئيستاتيكايهكييان به شيعرهكاني ئهم شاعيره داوه، ويراى ئەو پەيوەندىيە سايكۆلۆژىيەى لە نيوان زمانى شیعری و دهروونی شاعیر ههیه. ئیمه نامانهویت، لهوه زیاتر له بارهی ئهم شاعیرهوه بدویّین، که خوا یار بیّت پرۆژەى نووسيننيكى داھاتوومانە. لە كۆتاييدا ئەوە دهلیّم، ئهگهر شیعرهکانی ئهم شاعیره، رهنگدانهوهی دەرد و ژانی میللهتهکهی بیت وهك ئهوهی نووسهر له دەرەنجام نووسپويەتى، ئەوا بېگومان شاعيرېكى دژه باو نییه، چونکه شیعری شاعیرانی ههفتا به گشتی، رەنگدانەوەى ئازارەكانى نەتەوەيى ئێمەن.

#### لهتيف ههلمهت

خالید عهبدل، له بارهی لهتیف هه لمهتهوه دەنووسێت:\_( ئەو بە كردەوەش دژە باو بوو، پرچى جياواز دادههێناو ريشي جياواز دهتاشي) لێرهدا، دەردەكەويت كە نووسەر دژه باوى بە روالەتى و رووى دەرەوەى مرۆڭ تى گەيشتووە، نەك ھزر و دنيابينى. ئەم بهردهوام دهبیّت و دهلیّت: ( شیعرهکانی لهتیف هەلمەت، جۆرە يەيام و گوتارنكن، تايبەتمەندى خۆيان ههیه و به ئاسانی له شیعری یهکیکی تر جیا دەكريتەوە، ھەروەك خۆشى دەليت مەبەستى (لەتىف هەلامەت)ە ناكريت ئيمە شيعريك بنووسين، لاسايى نالى و ئەحمەدى خانى و مەلاى جزيرى بكەينەوە) با لەوە گەرێین کە نەك لەتیف ھەلمەت، بەلکو ھیچ شاعیرێکی گورد، نەك ناتوانىت وەك ئەحمەدى خانى بنووسىت، بهلکو له گوتاری شیعری ئهو شاعیرانهش ناگات. چوار سهد سال زیاتره، ئهحمهدی خانی وهك شاعیریك و بناغهدانهریکی ئهقلی ناسیونالیستی کوردی،

دهخوينريتهوه و ماوهتهوه. له كاتيكدا دهيان شاعيري همفتاکان و همشتاکان و تمنانمت دوای راپمرینیش، له هزری خوینهری کورد کال بوونهتهوه و کهوتوونهته يەراويزى ميروو. ئيدى نازانم لەتىف ھەلمەت چۆن بوڀري ئەودى ھەيە بانگەشەي ئەوە بكات كە نايەوپت لاسایی مهحوی ونالی و خانی بکاتهوه؟ که له راستیدا ناتوانێت نەك ئەوەى نەيەوێت. چ شاعيرێكى كورد ههیه، ئارەزووى ئەوەى نەبنت، وەك خانى و نالى بنووسێِت و بناسرێِت؟ دهکرێ بيرسين، کامانهن ئهو تايبهتمهندييانهي شيعري ئهو شاعيره، به ئاساني له شيعرهكانى تر جيا دهكهنهوه؟ ئهو تايبهتمهندييانه چین؟ سیما هونهریپهکانی کامانهن؟ ئهم بهردهوام دەبيّت له باسكردنى شيعرى ئەو شاعيره و دەنووسىنت: ( لەتىف ھەر لە ھەنگاوى يەكەمىيەوە هەولى بۆ دۆزىنەوەي شتى نوى بووە، شتگەلىك كە داهیّنانهکانی ئهویان زیاتر و جوانتر کردووه و ههموو كەسىك ناياندۆزىتەوە) مەبەستى نووسەرى وتارەكە ئەوەيە، كە لەتىف ھەلمەت ھەر لە سەرەتاوە بە شىعرى حیاواز دهستی یی کردووه، که کهسانی بهر لهو نەپاندۆزپوەتەوە. ئەمەش خۆى لە خۆپدا، دژە باوپپە وهك خاليد عهبدل وهسفى دهكات. به برواى من، ئهم نووسهره که من پیشتر وتارم نهبینیوه و ناوم نەبىستووە، يان ئاگاداريپەكى كەمى لە شىعرى كوردى و قۆناغەكانى ھەيە، ياخود ھەر ليى بى ئاگايە. چونكە ئەگەر كەمنىك يىشى ئەزموونى لەتىف ھەلمەت، سەيرى ئەزموونى شاعيرانى ترى بكردايه، قسەي لەو شيوەيەي نهده کرد. ليره دا ئيمه نموونه په ك شيعريكي سهرهتاي ئەزموونى شيعرى ئەو شاعيرە دينىينەوە، كە بەرھەمى كۆتايى شەستەكانە، وەك خۆى لە كۆى بەرھەمە شیعرییهکانی ئاماژهی یپداوه، تاکو بزانین ئهو تايبەتمەندىيانەي تىدايە كە خالىد عەبدل يىي وايە لهتیف ههلمهت داهینهریتیان و باسییان دهکات؟ لهتیف هەلمەت لە شىعرىكىدا دەلىت:

> من له بههاری ههموو جیهانا، تهنها گولیّکی زیوین ئهبینم من له ئاسمانی سامالّی جوانا

### ئەستىرەيەكى شىرىن ئەبىنم من لە تەمەنى ھەموو ژيانا ھەر يادگارييەكى دىرين ئەبىنم

(لا۳۳۶ کۆی بەرھەمە شیعرییەكانی)

ئەمە، نموونەيەكە لە شيعرى ئەو شاعيرە، كە خۆى وتەنى بەرھەمى كۆتايى شەستەكانە. ئەگەر بە وردى سەرنج لە ناوەرۆكى شيعرەكە بدەين، ئاخۆ چ تايبتمەندىيەك دەبىنىن، لە رووى فۆرم و ناوەرۆكەوە، که ودك هيمايهك بو ناسينهودى ناوى ئهو شاعيره له شیعری گوردیدا ببینریّت؟ ئهو وشه و ویّنه و دەربرینه شیعرییانهی لهو شیعرهدا هاتوون، نوی و تازه و پیشتر له شیعردا نهبوونه؟ چ جیاوازییهك له رووی فۆرمى ئەو شيعره و فۆرمى شيعريكى گۆران ھەيە؟ گريمان ئەگەر ناوى لەتىف ھەلمەت بە سەر ئەو شيعردوه نهبووايه، هيچ خوێنهرێك دهيزاني ئهمه شیعری ئەوە؟ گومان دەكەم خودی خالید عەبدل خۆشى بيزانيايە. وەلى تەنھا بۆ ئەوەى بانگەشەى ئەوە بكات كه شتيكى جياوازترى نووسيوه، له بارهى ئەزموونى ئەو شاعیرانەوە، ئیدى قسەى گەورەى بى
ناوەرۆك دەكات. وشەكانى (ئاسمان، ئەستىرە، تەمەن،
یادگاریی، زیوین) نەك وشە و دەستەواژەى نوى نین،
بەلكو لە شیعرى چل و پەنجاكانى سەدەى رابردووش
دەبینرین. شیعرەكانى گۆرانى داھینەر و نویكەرەوەى
شیعرى كوردى، تەژین لەو جۆرە دەربرینانە. ئەم وشانە
لە رووى فەرھەنگى شیعرییەوە نە نوین، نە لەتیف
ھەلمەتیش داھینەریانە، بەلكو لە دواى قوناغى شیعرى
كلاسیكییەوە، ئەو وشانە دەبنە بەشیك لە گوتارو
فەرھەنگى شیعرى شاعیرانى ئیمە. بۆ نموونە: گۆران لە
شیعریکیدا دەلیّت:

بو نهوهی بتوانم له پهردهی بیرم

نیگاری هه نکهنم شیوهی لیت بچی

تا ههر چهن گازی گرت له لهش زنجیرم

ئازارم سووکتر کا خهیائی کچی

که شوخه و قر زهرده و بالا ریک و بهرزه

خهمخواری نه ناسه وهک فریشتهی عهرز

(دیوانی گوران لا۱۲۶)

ئەم شیعرەی گۆران لە رووی فۆرمى شیعرییەوە، هاوشيومي ئهو شيعرمي لهتيف ههلمهته، كه له سهرهوه ئاماژهمان يێداوه. لهم كۆيله شيعرييهدا، چهند وێنهیهکی شیعری که به زمان گوزارشتییان لێکراوه، به بهراورد لهگهل وشه شيعرييهكاني شيعرى لهتيف هەلمەت، كە خالىد عەبدل ينى وايە ھەر بە نوى و جیاواز له پیش خوّی دهستی به شیعر کردووه، ئیستاتیکی تر و سهرنج راکیشترن. بهشیکی زوری شيعرى گۆران، ئەگەر چى ھەندێكىيان وشەي عەرەبيان تێدايه، بهلام له رووى فۆرم و ناوەرۆك و ریتم و موسیقای شیعرییهوه، ئهگهر له پیشهوهی بهشیکی ئهزموونی شیعری ههفتاگان نهبیّت، ئهوا به دلنياييهوه هاوتهريبي ئهوانه. گۆران، له چهندين دهقي خۆی، وشهی (ئەستێرە و بەھار و تەمەن و يادگاريی) به کار هێناوه، ئيدى نازانم دهسيێکي ئهو وشه نوێيانه، بۆچى نوين و تازەن له شيعرى هەفتاكاندا؟ نووسەر ههر له میانهی وتارهکهیدا دهنووسیّت:\_( ناوهروّکی شیعرهکانی لهتیف هه لهمت، بریتین له ( شانازیی، پێشكهوتن، نهسرهوتن، ئاوات و ئامانج، ئهو بۆ نووسينى شیعر شیّوازیّکی ههلبرارد و شیعری یی نووسی که به ئالۆزىي بە خەلكى نەفرۆشتەوە، بەلكو بە سادە و ساكارى داويه به گوێيان) ئەمە خۆى لە خۆيدا، رەت كردنهودى بۆچوونى خۆپەتى له باردى دژه باوپهوه. ئهگهر شاعیریک به ساده و ئاسایی شیعری نووسی و شیعری کرده بهشیّك له روانینی میللی و جەماوەرىيانەي خەلك، ئىدى دژە باويەكەي لە كويّدايه؟ له كاتيّكدا وهك باسمان كرد، دژه باوهكان له هیچ شویننیکی باودا، جیگهیان نابیتهوه و رمت دەكرينەوە. ئەگەر شاعيريك بە روانينى گشتى شيعرى نووسی، له راستیدا دهبی نیگهران بیّت و به ئەزموونەكەي دابچێتەوە، چونكە ماناي وايە، لەگەڵ رەوتى باودايە. شيعر تۆپانى نىيە، تاكو جمهوريكى زۆرى ھەبيت. ھەر شيعريك سادە و ئاسان و بى ئالۆزى خەلك تنى گەيشت، ماناي وايە گەردنىك دژە باو نىيە. ليرهدا مهبهستى ئيمه دژه باويهكهيه، نهك پيوهرى شيعر و خوينهر. چونکه شيعريش دوا جار بهشيکه له

رەنگدانەوەى ھەلۆمەرجى سياسى و كۆمەلايەتى و جەماوەرىي كۆمەلگە. ئەگەر شىعرەكانى لەتىف هەلمەت، وەك خاليد عەبدل دەلىّىت، بى ئالۆزى بگەنە خەلك، ماناي وايە دژه باو نىيە. لەلايەكى دىكەوە، ئەگەر بە پيوەرى ئەو بابەتانە بيت، كە لە ناوەرۆكى شيعرى ئەو شاعيرەدا ھەيە، ئەوا دىسانەوە شيعرى ئەو شاعیره، دریّژگراوهی ئهزموونی شیعری پیشووتره. ئهو بابهتانهی ئهو باسی دهکات، له شیعری سی و چلهکانی سهدهی رابردوو دهبینریت. مهگهر چ شاعیریک هیندهی قانع، باس له مروّق و شكوّمهندى مروّق دمكات له شیعرهکانی؟ کی ئەوەندەی بیکەس، باسی پیشکەوتن و تهمي كردني پايا و دهست دانه عيلم و فهن دهكات؟ كيّ ئەوەندەى زێوەر، ھەول بۆ كۆمەلگەيەكى خوێندەوار دەدات ؟ ئەم بابەتانە لە بەشپكى زۆرى گوتارى شيعرى نيوهى يەكەمى سەدەى رابردوو دەبينريت. ئەگەر وابيّت، ئەوا دەبىّ بليّين لەتىف ھەلمەت شاعيريّكى دژه باو نييه، چونكه دژه باوى، لادانه له واقيعى باو، هێنانه ئارای بابهتی تازه و دنیابینی تازهیه. بیگومان له دوای

نسكۆى شۆرشى ئەيلوول، لە نيوەى دووەمى ھەفتاكان، نائومێدى دەبێتە بەشێك لە سايكۆلۆژيەتى مرۆڤى كورد. ئەو قۆناغە كە قۆناغى رەشبىنى و خامۆشىيە، کاریگەریەکی قوول له سەر باری دەروونی مرۆڤی کورد جيْديْليّت. شيعرى كوردى لهو قوّناعهدا، رەنگدانهوەى ئەو ھەلومەرجە كۆمەلايەتى و سياسيەيە، بۆيە گوتارى شیعری کوردی، دەبیته گوتاری بەرگریی و جوشدانی كوانووى شۆرش و ئەم گوتارە درێژ دەبێتەوە تاكو راپەرين، بەلام بە ناوەرۆك و گوزارشتكردنى جياواز. شيعرى لەتىف ھەلمەتىش، دەبىتە بەشىك لەو گوتارە. ئەزموونى ئەو شاعيرە، لە بەشنكى زۆرى شىعرەكانى، دەبنته بەشنك له گوتارى باوى شيعرى ئەو سەردەمە. بۆ نموونه له شيعرێكدا دەڵێت:

#### ئەرۆمەوە بۆ شارەكەم

بهس نییه لهشم تیکه لی خاك و خولی كوردستان دهبی بو ههر كويم پهلكیشم كهن

دلّم دلّوّپه بارانیّکه و لووتکهی ههلگوّرد دهدوّزیّتهوه (دیوانی له تیف ههلّمهت ل ۱۲۶)

# ئهی دایکهکان دهستهکانتان ماج دهکهم منالهکان فیری خوشهویستی بکهن خوشهویستی نیشتمان نیشتمان ئهی دایکهکان

(ديواني لهتيف هه لمهت ل ٣٦٥)

ئهم دوو شیعره، دوو نموونهن له شیعری ناوه راست و کوتایی ههفتاکانی سهدی رابردوو. گوتاری ههردوو شیعرهکه روون و دیاره. بابهتی خوشویستنی خاك و نیشتمان و گوشکردنی روّلهکانمان به خوشهویستی خاك، تیمهی سهرهکی شیعرهکانه. ههردوو شیعرهکه، دهلالهت له خوشویستن و پهیوهست بوونی شاعیر به خاك و خولی نیشتمان دهکهن. ئهگهر سهرنج بدهین، دهبینین ههردوو دهقهکه و بهشیکی زوّری شیعرهکانی دیکهی ئهو شاعیرهش، هیچ دژه باویهکییان تیدا نییه. ئهگهر لهتیف ههگهر شیعری شیعری شیعری شیعری شیعری شیعری شیعری شیعری شیعری

ئەوا بۆچى شيعرى ئەويش لە رووى فۆرم و ناوەرۆكەوە، دەچێتەوە نێو رووبەرى شيعرى ھەفتاكان و بۆچى نهیتوانی ئهم دژه باوییه دریژه پی بدات و شیعریکی جیاوازتر له شاعیرانی ئهو سهردهم، له رووی فوّرم و ناوەرۆكەوە بنووسێت؟ ئەمە بەو مانايە نىيە، كە نووسینی شیعری نیشتمانی و بهرگریی، گرنگی خوی نهبووبيّت، به تايبهتش لهو قوّناغهدا، كه قوّناغي نائومیّدیی و رهشبینی و ههلّسانهوهیه، بهلّکو بهو مانایهیه، که شیعری کوردی لهو قوّناغهدا، ههلگری يهك گوتار و يهك ئامانجه، بهلام به دنيابيني جياواز، نهك به فۆرم و ناوەرۆكى جياوازەوە. چونكه هەڵومەرجە سياسىيەكە، واقىعێكى كۆمەلايەتى دێنێتە ئاراوه، که شیعر رهنگدانهوهی ئهو بارودوّخه رهشبینی و نائومندییه بنت. ئهم گوتاره له شیعری لهتیف هه لههت، درێژدەبێتەوە تاكو زەمەنى دواى راپەرين، كە شیعرهکانی دهبنه ههانگری جۆرنك له گوتاری سۆفیزم. ئهم شاعيره له ئيستادا، نايشاريتهوه كه رووى له سۆفىرزم كردووه، تەنانەت ھەرخۆى لەم وتارەدا داوادهکات که (خودا له لاسارییهکان گهنجی ببووریّت) ئەمەش ماناي جۆرنك له ياشگەزبوونەوە لە ھزر و روانین و ئهو دژه باویه دهگهیهنیّت، که خالید عهبدل پێی وایه ئهم شاعیره رچهشکێنی بووه. بهشێکی زوٚری شیعرهکانی، تا دوا شیعری دیوانهکه، تا رادهیهك هه لگری یه ك فورم و ناوه روكن، به دنیابینی جیاواز, بگره له كۆتايى ديوانهكەيدا، ھەندێك كورته شيعر دهبینین نهك ههر ساده و ساكارن، بگره سواوترین و باوترین شیعری گوردین و ئەزموونی بەشنىك لە شاعیره تازهنووس و بى بەھرەكانمان، پرن لەو جۆرە شىعرانە. نازانم ئهگهر شاعیریک به دژه باوی دهستی یی کردبیت، چۆن دواجار يېچەوانەي ئەو دژە باويەي خۆي دەوەستىتەوە؟ لەتىف، لە شىعرىكى دىكەيدا دەلىت:

# عهشق لای من تێکهڵوبوونی دوو جهستهیه عهشق لای من

نهتدیوه چوّن له ناو کوورهی ئاسنگهردا کلّپه و ئاسن باوهش بهیهکدا دهکهن و تیّکهل دهبن (دیوانی لهتیف لا ۱۳۹۰)

ئايا عشق تێكهلاٚوبوونى دوو جهسته و توانهوهيه له نێو يەكىرى يان تېكەلاوبوونى دوو روحە؟ ئەوانە عشق لە جەستەدا كۆدەكەنەوە و دەبينن، ئەوانەن كە جەستەي ژن وهك مولكي پياو دهبينن و تهنها مهبهستييانه شتيكييان لهو جهستهيه، له رووى چيژ و غهريزهوه دەست بكەويت. بە برواى من وەك خوينەريك، ئەوەى لەو كۆپلە شىعرىيەدا دەيبينين، دەربرينێكى ئاسايە، كە رەنگە رۆژانە بە بەر دەيان وينەى لەو شيوەيە لە تۆرە كۆمەلايەتىيەكاندا بكەوين. ئەم شىعرە، كە كۆتا شىعرە له دیوانی له تیف ههلمهت و خوی دهلیّت، رهنگدانهوهی نهبوونی زین و مهمیّکه له سهدهی بیست و یهك، هاوشيوهى ئهو شيعرهيه كه ئهو شاعيره له سهرهتاى ئەزموونى شيعرييەوە، لە رووى فۆرم و ناوەرۆك دەستى داوهتيّ. ههر دژه باوييهك دوا جار نهبووه ئهزموونيّكي سەربەخۆى شيعريى و لە رووى فۆرم و ناوەرۆكەوە جیاواز نهکهوتهوه، مانای وایه دژه باو نییه. نموونهی ئەو شیعرانەی باسی خۆشەویستی و دایك و مندال و نیشتمان پهروهرهی دهکهن، له شیعری قوّناغی ههفتاکاندا، بی شومارن. ئهمانه، نه نموونهی دژه باوین، نه گوتنیکی جیاوازیشن. ئهگهر خالید عهبدل پیی وا بیت شیعری ئهو کولهکانه دهشکینم، نموونهی شیعری دژه باوییه و یهکهم دهقی لهو شیوهیه، ئهوا با بگهریتهوه سهر ئهو شیعرهی گوران که دهلیّت:

بتم شكان دوو بتهوان كوژران نهمان چنگ له سهر شان له نیشتمان ئیستا به راست بت پهرست نیم سهربهست ئازاد ئازا ئهژیم

گۆران، ئەم شىعرەى لە تەمموزى ١٩٥٨ نووسيوە، ئەو بە ئاشكرا، ھەولى تىكشكاندنى بىرى بت پەرستى و ياخىبوون و سەربەستى ژيان دەدات. ھەر لە درىدرەى وتارەكەيدا و لە بارەى لەتىف ھەلىمەتەوە، نووسەر دەنووسىت: ( لەتىف ھەلىمەت، يەكەم دەقى كراوەى نووسيوە كە دەقى ئەو كولەكانە دەشكىنىمە، لە دەقى كراوەدا شاعىر سەربەستە لە گەياندنى پەيامەكەى) لە راستىدا، گومان دەكەم ئەم نووسەرە بزانىت دەقى كراوە

يانى چى؟ خەسلەتەكانى چين؟ دەقى كراوە، چۆن لە دەقى داخراو جيا دەكرێتەوە؟ بێڰومان ھيچ ژانرێك وهك شيعر، خهيالسازيي و دنيابيني سهربهستانهي نييه. نهك تهنها له شيعرى كراوهدا، بهلكو له شيعرى کورت و شیعری ئاساییش، شاعیر تا ئهو پهری بی سنووری، سهربهسته له دهربرین و بهرجهستهکردنی ويّنهى شيعرى. شيعر چيروّك و روّمان و حيكايهت نییه، له سهرهداویکهوه دهست یی بکات و بگاته کوتایی رووداوهکان. به پێچهوانهوه، له شيعردا ئهو پهری سەربەستى ھەيە، بۆيە ئەگەر ئەو ينى وا بنت سەربەستى شاعير ماناى دەقى كراوەيە، ئەوا بە ھەللە تێگەيشتووە. ديارترين سيماى دەقى كراوە ئەوەيە، كە زۆرتر له خوێندنهوميهك و راڤهكردنێك له خۆ دەگریّت. مانا له دەقى كراوەدا، به كراوەيى دەمیّنیّتەوە. دهقی کراوه، خوێنهر له بهردهم پرسیار و رامان و زۆرتر له بينينيك رادهگريت. بۆيه ئەو دەقە شيعرييهى ئهو به نموونه هيناويهتييهوه، نهك دهقيكي كراوه نييه، به لكو وهك ههر دهقيكى ئاسايى شيعرى

شاعیریکی دیکه، مانا تهواو دهکات و له کوتایی شیعرهکهدا، فهزای دهقهکه دادهخریّت، ههر خوێنەرێکیش به وردی شیعری ئهو کولهکانه دهشکێنم بخوێنێتهوه، ههست بهمه دهكات. بهشێك لهو تايبهتمهندييانهى ئهم نووسهره داويهته يال شيعرى ئهم شاعيره و ناويشي لي دهنيت دژه باو، به هيچ شيوهيهك نموونه و ئاماژهى دژه باوى نين و بهلكو هى شاعيراني ديكهشن. بۆ نموونه دەنووسيت: ( لەتىف هەلمەت وەك ئەندازياريكى بە توانا، وشە لە جيى شیاوی خوی دا ئەنیت) دژه باوی، ئەوە نیپه شاعیریك وشه له شوێني شياوي خوٚي دابنێت، چونکه ئهلف و بێ نووسینی سهرهتایی، که مندال له قوتابخانه فیری دهبیّت، دانانی وشهیه له سیاقی رسته و گهیاندنی مانای بابهتییه له میانهی دهربریندا. مانای چییه شاعیریك بۆيە دژه باوه، چونكه دەزانيت وشه له جيى خوى دابنيّت؟ مهگهر مروّق نهك تهنها له شيعردا، بهلكو له زمانی میللی و رۆژانه و ئاسایی دەربرینیشدا، ههولی ئەوە نادات وشە بە گونجاوترين و رێكترين شێوە، لە

شوینی شیاوی خوی دابنیّت؟ قوتابییهك که دارشتن ئەنووسىنت، مەلايەك كە خوتبە دەدات، فەقىنىەك كە دەيەويْت فير ببيت، ھەمووان ھەولى ئەوە نادەن، بە جوانترین و ریزمانیترین شیوه، وشه له شوینی شیاوی خوّى دابنيّن؟ ئەم ليّكدانەوانە، ليّكدانەودى نا بابەتين له بارهی نووسینی ئهدهبییهوه. لهلایهکی دیکهوه، من نازانم ئهگهر نووسهریک (رهمز) و (ئهفسانه) و (كەلەپوور) و (فۆلكلۆر) لە يەكترى جيانەكاتەوە، چۆن دەتوانێت لێکۆڵێنەوەى درێڗى ئەدەبى بنووسێت؟ .سەرنج بدەن ھەر لە بارەى ئەم شاعيرەوە چى دەنووسێت:\_( لەتىف ھەلمەت، لە بەكارھێنانى رەمزو ئەفسانەكاندا سەركەوتوو بووە و لە بىرى نەكردوون، زۆر رەمز و ئەفسانەى وەك مزگەوت و ئادەم و كليْسا و پهرستگا وزمردهشت و عیسای به کار بردوون) به راست، مزگهوت و کلیّسا ئهفسانهن؟ حهوا و ئادهم و حهزرهتی عیسا، رِممزن؟ کلیّسای مهسیحییهکان ئهفسانهیه؟ مهگهر دنیا پر نییه له دهیهها ههزار کلیّسا؟ ئهگهر ئەمانە بە ناوى راستەقىنەى خۆيان ناو بهينرين و بناسرینهوه، ئیدی نازانم رهمزیهتییان له کوی دایه؟ ئەگەر بە كارھێنانى ئەم وشانە لە شىعردا بە دژە باويى و دنیابینی فراوانی شیعری بزانین، دهبی بلیّین که فايهق بيكهس، سي سأل زياتر بهر له لهتيف ههلمهت دژه باوبووه. چونکه فایهق بیکهس، له سپیهکانهوه باسی ئەوە دەكات كە ئەوروپا پاياى تەمىّ كردووە و دەستى داوەتە عيلم و فەن، دەبىي ئىدەش چاو لەوان بكهين. ئەو لە سىيەكانەوە شىعرنىك دەنووسنىت، كە بنهمای روشنگهریی و بینینی دنیا له سهر ئهقلگهرایی دهكاته پيوهر. شيعرى كوردى بهدهر نهبووه لهو واقيعه كۆمەلايەتىيەى لە نيو كۆمەلگەدا بوونى ھەبووە. بۆيە له زۆركاتدا، دەبيتە رەنگدانەوەى بنەماكانى ئەو واقيعه. ئەمەش نە داھێنانە، نە دژە باويى. خاڵێكى ديكه كه نووسهر له وتارهكهيدا، دهيكاته پٽوهرٽك بو دژه باویهتی لهتیف ههلمهت ئهوهیه، که شاعیر له شيعرهكانيدا جهند وشهيهك له سهر يهكترى دووباره دەكاتەوە، ئەمەش ھوشيارىيەكى شىعرى گەورەيە. لەوبارەيەوە نموونەي ئەو شيعرەي لەتىف دێنێتەوە:

# من ههر زیندووم تا سهر زیندووم مهرگ ئهکوژم من ههر زیندووم

دووباره کردنه وه ی چه ند و شهیه ک له سهر یه کتریی، سیمایه کی هونه ربی و ئاسایی ده قی شیعرییه. ئه م دووپاتکردنه وهیه، یان رههه ندیکی زمانه وانی ههیه، یاخود رههه ندیکی بابه تی، له هه ردوو رووه که شهوه، یا خود رهه ندیکه له بینای هونه ری ده قی شیعری. ئه گه ر به شیکه له بینای هونه ری ده قی شیعری. ئه گه ر دووپاتکردنه وه ی و شه، به داهینان و دژه باویی و بلیمه تی بزانین، ئه وا ده بی بلیمه تی بزانین، ئه وا ده بی بلین گوران له هه مووان دژه باوتره. چونکه ئه و له سالی ۱۹۵۸، شیعریکی نووسیوه، که دووباره کردنه وه ی وشه ی تیدایه. کاتی ده نووسیوه، که دووباره کردنه وه ی وشه ی تیدایه. کاتی ده نووسیوت:

# دەنگێکی دوور دوور ئێجگار دوور

# به ئەستەمێك ئەگاتە ژوور ئەى دەنگى دوور

(ديواني گۆران لا ٢٠٦)

#### فهرهاد شاكهلي

به گشتی، چهند سیمایهکی هونهری له شیعری کوتایی شەستەكان و ھەفتاكانى شيعرى كوردى ھەن، كە هاوبهشن و له ئەزموونى زۆربەي شاعيران دەبينريت و رەنگىيان داوەتەوە. ھەرە ديارترينيان، بيرى نەتەوەيى و شۆرشگێريى و گوزارشتكردنه له مێژووى نەتەوەيەكى چهوساوه و ژێر دهست, ئهم گوتاره له شیعری کوردیدا، درێژ دەبێتەوە تا راپەرين، بەلام بە دنيابينى جياوازدوه. بۆ نموونه: له شيعرى ههشتاكاندا، به تايبهتى ئهو شيعرانهى له شار دهنووسرين و رهنگدانهوهی گیانی بهرگریی و شۆرشگێریی و نەتەوەيىن، سىمبول دەبىتە بەشىكى سەرەكى لە زمان. چونکه به هوی نهبوونی ئازادیی و ستهمی بهعس لهو قۆناغەدا، شاعیرانی گورد پهنا دەبەنه بهر سیمبول، به تايبهتيش كه ئهو قۆناغه به قۆناغى رەشبينى و نائوميدى دەناسريتەوە. لەو قۆناغەدا ، شيعرەكان بە ئەندازەيەك ھاوشيوەن، رەنگە بە ئەستەم خەسلەتيكى

شیعری جیاواز، له یه کترییان جیا بکاته وه. هه ستانه وه و چاوه پروانی، ئومید و هه لاتنی خوری ئازادی، ده بیته تیمه ی سه ره کی شیعری کوردی ئه و قوناغه به گشتی. بویه شاکه لی ئه گهر له پروژه ی کوده تایه کی نهینی به دژه باویی و نویکه رانه ش دهستی پی کردبیت، ئه وا دوا جار شیعری ئه ویش بو ماوه یه ک ده بیته به شیک له فورمی شیعری هه فتاکان، که شیعری سیاسی و به رگریی و یاخیبوونه. شاکه لی له دیوانی پروژه ی کوده تایه کی نهینیدا ده لیّنیدا ده لیّنید ای لی سیاسی و به رگری نهینیدا ده لیّنید ای له دیوانی بروژه کوده تایه کی

#### له ناكاو

# کورهی ئاگرکۆشك و دیوار ويران ئهكا گلينهی چاو ديمهنی ژيان ئهخواتهوه

(پ\_ك\_ن، چاپ دووهم ،لا ۲۷)

کورهی ئاگر، هینمایه بو توورهبوون و تهقینهوهی رقی جهماوهر، دیوار و کوشك، ئاماژهیه بو دهسهلات و ستهم و بیندادی بهرامبهر به مروّقی چهوساوه و ههژار. کوشك دهلالهت له پیگهی ژیانی ئهرستوکرات و زهنگینهکان دهکات، کاتی چاویش دیمهنی ژیان ئهخواتهوه، مانای

وایه سهر له نوی ژیانیکی دیکه دینته ئاراوه و ژیانی کون نامینینت. ئهم دهربرینانه، له ئاستی زمان و دنیابینی شیعریدا، به بروای من بهشیکه له دنیابینی شیعری همفتاکان به گشتی. بویه ئهم گوتاره لای شاکهلیش ههیه و ئهویش هاوشیوهی شاعیرانی ئهم قوناغه، کهوتوته ژیر کاریگهریهتی رووداوکانی ئهو سهردهمه. ئهم کاریگهریهتییه، به وردی له دوو سائی دوای نسکو دیاره. شاکهلی له شیعریکی دیکهیدا، که له شوباتی ۱۹۷۵ و چهند مانگیک دوای نسکوی شورش نووسیویهتی، دهاییتیه:

له شهویکی تاریکهدا جوانووی نهوین ههانمدهگری رووه و جیّژوانی شین دهمبات رووه و کیلگهی نهوین دهمبات دهانین کهرکووك پیناکهنی ساوای بچووك پیناکهنی دهانین والات بی رووباره ههتاو برینداره کی دهانی کوردستانی پهژاره و زام بسکی ههتاو داناهیّنی له دوای شهوی تاریك و رهش روّژی زیّرین ههاندیّتهوه

# بههاری شین دیّتهوه رهوه تفهنگ بوّ هیّلانهی گهرمی سهنگهردیّتهوه.

ئەم شىعرەي شاعير، كە ئىدە جەند كۆپلەيەكمان لى نووسیوهتهوه، یهکیکه له شیعرهکانی نیوهی دووهمی هەفتاكانى سەدەى رابردوو. ئەگەر لە ئاستى ناوەرۆكدا بروانینه ئهو دهقهی شاکهلی، دهبینین رهنگدانهوهی قۆناغىكى سياسى ديارىكراوه، كە تيايدا خامۆشى ھەموو شتێکی گرتۆتەوە. شاعیر له نێو ئەو ھەموو شکست و نسكۆ و نائومپدييهدا، موژدهي هه لهاتني خورپكي تازه و قۆناغیکی تازه دهدات. شاعیر به ئاشکرا به گژ ئهو واقیعه دادیّتهوه و بروای وایه، رهوه تفهنگ سهنگهر چۆل ناكات. پەيامى ئەو شيعرە، پەيامنكى سياسى، شۆرشگێریی و نەتەوەييە. وێراى ئەوەى پەيامى هه نسانه وهیه و ئومید دهبه خشیته مروّقه کان. شیعر لهو كاتدا، چەكێكى ديكەى دەستى پێشمەرگە بووه. شاعیران به شیعرهکانییان، هانی تۆخکردنهوهی بیر و باوەرى نەتەوەيى و بەرزكردنەوەى گيانى نەتەوەيى و

نیشتمانی مروّقی کوردییان داوه. شاعیر له نیّو نائومیّدییهکی گهورهدا، موژدهی هاتنهوهی رهوه تفهنگ بۆ سەنگەرەكان دەدات. كە دواترىش ھاتنەوە و گەلى گورد خوری ئازادی لی هه لهات و راپهرین دهروازهی ژیانیکی نویی بو کورد کردهوه. ئهم فورم و ناوهروکه له شیعری کوردی به گشتی، گوتاری شیعری نیوهی دووهمى همفتاكان يێكدێنێت، كه شيعر دهبێته هەنگرى پەيامىكى سياسى و شۆرشگىرى. شاكەلىش وەك هەر شاعیریکی دیکهی ئەو کات، کەوتۆتە ژیر كاريگەريەتى رووداوه سياسييەكانى ئەو سەردەم و لە شيعرهكانيدا رمنگييان داومتهوه. تمنانمت له شیعریکیدا، باسی ئەستیرەی سووریش دەکات، کە ھیما بوو بۆ رێکخراوێکی سیاسی ئەو سەردەم. ئەم گوتارە لە شيعرى شاكهلى زوّر نا خايەنيْت. ئەمەشە جياوازى ئەم شاعيره لهگهل شاعيره هاوسهردهم و هاو قوناغهكاني خۆی. شاكهلی، دوای ئهوهی دهچينه شام و دواتريش ئاوارهی سوید دهبیت و لهوی دهگیرسیتهوه، دهتوانم بلیّم گوتاری شیعری سهد و ههشتا پله دهگوریّت.

شیعری ئەو، چیتر شیعریکی سیاسی و ئایدۆلۆژی نیپه، وهك ئهوهى له شيعرى شاعيراني تر دهبينريّت. ئهم گۆرانكارييه له شيعرى شاكهلى، دەرەنجامى جێهێشتنى و دووركهوتنهوهيه له كوردستان. گوتارى شيعرى شاكهلى، ئیدی دەبیّت گوتاریّك، تەژى لە ھەستى غەریبى و دوورگەوتنەوە لە نىشتمان. شىعرى ئەم شاعيرە، دەبيتە هەلگرى گوتارێكى ديكە، كە ئەويش ئەزموونى مەنفا و نوستالۆژيای گەرانەوەيە بۆ نيشتمان. ئەگەر سەرنج لە مێژووی نووسینی شیعردگان بدهین، ئهو کات درك به کاریگهریهتی مهنفا له سهر ژیان و شیعر و دنیابینی شاكەلى بە قووڭى و لە ماوەيەكى زەمەنى زۆر كورتدا دەكەين. شاكەلى، تەنھا دواى دوو سال لە جيھيشتنى نیشتمان، غهریبییهکی گهوره رووی تی دهکات و له شیعریکیدا که له ئایاری ۱۹۷۸ نووسیویهتی، زوّر به جوانی ههست بهو غهریبوونهی شاعیر دهکهین. ئهو له شيعر مكهيدا دمٽيت: گچه زازایی گولههنار بونی دارستانت پییه بونی شار و گوندی کوردستانت پییه بونی زوزان بونی گهرمیان بونی بارانت پییه ( كش بلاچهیهك درز دهخاته لا ۵۹)

لهم شیعرهدا دهردهکهویّت، که شاکهلی چوّن بیری له بوّنی خاکی کوردستانه و به تاسهی ئهو بوّنهوه کچه زازایهك دهدویّنیّ. ئهم کچه له یهك کاتدا، هیّمایه بو کچی کوردستان و بو خاکیّکیش که ناوی کوردستانه. ئهم گوتاره شیعرییه له ئهزموونی شاکهلی، به دریّژایی ژیانی له مهنفادا، له ویّنهی شیعری جیاواز، دهمیّنیّتهوه و دهبینریّت، تاکو دوایین شیعری که له ئابی سالّی ۱۹۹۰ و چهند مانگیک بهر له راپهرین نووسیویهتی. شاکهلی لهو شیعرهیدا دهلیّت:

لهگهل زمرده پهری گشت سائێکدا که کێوی سهربه تهمی تهمهنم تریفه باران دهکا پوو له روژههلات رادهوهستم چاومرێی پهیکی خورههاٚاتێکی ترم

رۆژھەلاتى يەكەم، ئاماژەيە بەو رۆژھەلاتنە فيزيكى و گەردوونىيەى، ھەموو بەيانىيەك وەك كرداريكى گەردوونى دەست پى دەكات و ھەموو رۆژنىك دووبارە دەبنتەوە. ئەو رۆژھەلاتە، بە ماناى ئەو رۆژھەلاتىيەى بهیانییانه، که شاکهلی له سوید دهیبینیت. بهلام رۆژهەلاتەكەى دىكە، ئاماژەيە بۆ كوردستان و دەنگ و باسی ولاتی خوّی که له چوارچیّوهی جوگرافیایهك دایه، که ناوی رِوْژههلاتی ناوهراسته. چونکه شاعیر بو ماوهی سیانزه سال دووره له کوردستان و نیشتمانی خوّی. ئيدى هەموو بەيانىيەك لە چاوەروانى ھەوالْيْكى كوردستان دايه. له دواى ئهم شيعرهوه و كه راپهرين دەست يى دەكات و كوردستان ئازاد دەبىيت، ئەمجارەيان شیعری ئهو شاعیره بهره و دنیای جوانی روّمانسییهت و شیعری دلداری و دواتریش سوفیگهری و پاشانیش نووسینی چەندین پەخشانی جوان دەچیت کە تاكو ئێستاش هەر بەردەوامە. شيعرەكانى شاكەلى، زمانێكى ئەدەبىيانەى يەكجار جوان و سەرنجراكىشيان ھەيە، كە

خوێنهر به شێوهيهك به دهقهكانهوه گرێ دهدات، كه ناتوانیت دەست بەرداریان بیت. ئەمە بە كورتى بەشیك بوو له خستنه رووی ئهزموونی ئهم شاعیره. ئیستا دنینه سهر بوچوونهکانی خالید عهبدل، له بارهی دژه باوی شیعری شاکهلی، تاکو بزانین چی دهلیّت و چوّن سەرنجەكانى دەخاتە روو. نووسەر دەنووسێت:\_( فهرهاد شاکهلی له شیعرهکانیدا، شته ناشرین و فيرزهوهنهكان باس دهكات، كه ئهويش كرداره نا مرۆڤانەكانى رژێمە دژ بە گەل و نەتەوەكەى. شتە جوانهکان و شته ناشرینهکان پیشانی خهلا دهدات، تاکو خەلك قينى لە شتە قيزەوەنەكان و دزيوەكان ببيتەوە) ئەم نووسەرە، بى ئەوەى ھەستى پى بكات، خۆى بۆچوونەكانى خۆى رەت دەكاتەوە. ئەگەر شاكەلى شاعیریکی دژه باو بووه و بهو سهرهتایهوهش دهستی به شيعر نووسين كردووه، چۆن ههمان ئهو روانين و دنیابینیهی شاعیرانی دیکهی ههبووه ؟ ئهمه مانای وایه، شیعری ئەویش له بازندی ئەو شیعره باواندی ئەو كات و سەردەم دەرنەچوونە. ئەمە خۆى لە خۆيدا،

جهختكردنهوهى ئهو بۆچوونهى ئێمهيه، كه دهڵێين شیعری ههفتاکان، ههلگری کومهانیك ئهدگاری هونهریی و ئەدەبىيە و بە گشتى تا رادەيەكى زۆر شاعيران دنیابینیان له یهکتری نزیکه. یاخود گوتاری شیعردکانییان هاوشیودی یهکترییه. ئهمهش رەنگدانەوەى ئەو ھەلۆمەرجە سياسى و شۆرشگێريەيە كه گەلى كورد لەو قۆناغەدا، تيايدا ژياوە. قۆناغێك كە پره له رهشبینی و نائومیدی و چاوهروانی. قوناغیک، که کوردستان به خاموّشییهکی کوشندهدا گوزهر دهکات و رژێمێك فهرمانرهوایی دهكات، كه بی بههاترین و بی نرخترین شت لای مروّقه. ئهگهر به وردیش له شیعری ئەو قۆناغەى شاعيرانى كورد بروانين، درك بەو راستییه دهکهین. لهلایهکی دیکهوه، ئهگهر ئهرکی شاكەلى و شيعرەكانى، ئامۆژگاريكردنى خەلك و وهعزدان بيّت، كه واتا نهك شاعيريّكي درْه باو نييه، بگره شاعیریکی زوّر ئاساییش بووه. شاعیر، واعیز نییه تاکو ئامۆژگاری خەلك بكات و شتە قيْزەوەن و ناشرینهکانییان پیشان بدات. ئهم تایبهتمهندییه، زور

به ئاسانی له شیعری سالآنی سی و چلهکان و له شیعری قانع و بیّکهس و پیرهمیّرد دهبینریّت. کاتی شیعر رۆلێکی هاوشێودی پهيام و هوشياريی کۆمهلاێهتی دەبینیّت، بەلام له شیعری هەفتاکاندا، شیعری کوردی چیتر ئهو روّلهی نییه. ئیدی نازانم کامانهن شیعره ئامۆژگارىيەكانى شاكەلى، كە نووسەر پێى وايە خەڵكى لىٰ ئاگاداردەكاتەوە. خالىد عەبدل، ھەر لە بارەى شاكەلىيەوە دەنووسىنت:\_( ھەتا ئەو رۆژگارە، ھىچ شاعیریکی کورد، جورئهتی ئهوهی نهبووه ناوی خۆشەويستەكەي بە تاكە يېتېكىش بنووسېت، بەلام فهرهاد دژه باوییهکهی لهوه دایه، که ناوی خۆشەويستەكەى بە ئاشكرا بنووسىت كە ناوى ئەمەل بووه) به داخهوه، دیسانهوه دهبی بلّێین که ئهو بهرێزه هیچ ئاگای له میرووی شیعری کوردی نییه، دهنا بۆچوونىكى رەھاى لەو شيوەيەى دەرنەدەبرى. ئايا تا ئەو كات ھىچ شاعىرىك، ناوى خۆشەويستەكەى نههێناوه؟ مهگهر نالی، ناوی (حهبیبه) و وهلی، ناوی (شهم) و مهولهوی، ناوی (سهلمه) و پهشێو، ناوی

(كوردستان) ى نەھيناوە؟ با لەوانەش گەريىن، ھەر بۆ نموونه شيركوبيكهس، له سالي ۱۹۹۷ دا ، شيعريكي به ناوی (دیاری ئهمجاره) نووسیوه و پیشکهشی کردووه به (ن). ئيدى نازانم ئەو نووسەرە ئاگادارى ئەو ميرژووەيە یاخود نا؟ بروام وایه خودی شاکهلیش، لهگهل ئهو بۆچوونه نا بابهتی و سهیرانهی ئهو نووسهره دا نییه. چونکه شیعری ئهو شاعیرانه، دهکری له زور لایهنی دیکهی ئهدهبییهوه بخویّنریّنهوه، که شوناسهکهیان زوّر له شوناسی دژه باوییهکهی خالید عهبدل دیارتر و بههادارتره. ههر بو نموونه: شیعری شاکهلی، شیعری ههموو سهردهمهكانه، شيعرى ههموو زهمهنهكانه، خوێنەر ھەركاتێك بگەرێتەوە سەر ئەم شيعرانە ، چێژی لێ وهردهگرێت. زمانی شاکهلی، زمانێکی تايبهته، دەكرى لە چەندىن رەھەندەوە بخوينريتەوە. ئەو هیّمنی و نارامییهی له زمانی شیعری شاکهلیدا ههیه تایبهته، ئهمه ویرای ئهو ههموو جوانییهی له وشه و دەربرین و پهتییهی له زمانی ئهو شاعیره جواننووسهدا ههیه. ههموو شیعری شاکهلی بخوینیتهوه، ههست به تووره بوونیّك، گرژییهك، توندییهك ناکهی، ئیدی نازانم چۆن شته ناشرین و قیزهوهنهکان له شیعری شاكەلىدا جێيان دەبێتەوە؟ ئەو ئەگەر مەبەستى شيعرە بەرگرىيەكانى بىت، ئەوا ئەم شاعيرە لەو جۆرە شیعرانهشیدا، به هیمنی دهسووتیّت و به نارامی دوژمنان ریسوا دهکات. به بیدهنگی دیمهنی سووتماکی خاك و نیشتمانهکهی دهگوازیّتهوه نیّو شیعر و گوزارشتی لی دهکات. هیدی هیدی، غهریبی مهنفا روحی دهخوات و ئهو ههستهش لای ئهو ، دهبنه ههویّنی جوانترین شیعر، که بو ناگایی زیاتر، خوینهران دهتوانن بگەرىننەوە ،سەر كۆمەلە شىعرى (بلاچەيەك درزدەخاتە تاریکه شهوی تهمهنمهوه) و شیعرهکان بخویننهوه. له راستیدا، روونکردنهوهی چهمك و بابهتهكانی نیو ئهو نووسینه لهلایهن نووسهری وتارهکهوه، هینده نا لۆژيكين ، كە خوينەر سەيرى پى ديت ئەو چەمكانە، لە زمانی لێکۆلينهوهی ئهدهبيدا ههبن. به داخهوه بهشیکی زور لهوانهی دهنووسن، جیاوازی له نیوان رهههندهکانی زمان له نووسیندا ناکهن. به زمانی

کشتوکال، باسی ئەدەب دەكەن، بە زمانی بارزگانی، باسی چەمك و دەستەواۋەكان دەكەن. ھەر بۆ نموونە جاریکییان نووسهریک نووسیبووی: ( ئهدهبیاتی هاورده) ئەم نووسەرە، كە يەكپكيشە لەوانەي زۆر ستاييش دهكريّت، بهلاّم وا دهزانيّت ئهدهبيات (كوولهكهيه) تا هاورده بكريّت ! خاليد عهبدليش له نووسينهكهيدا، هێندێك جهمك شيدهكاتهوه، كه خوينهر شؤك دەبيت. سهرنج بدهن، ههر له بارهى شیکردنهوهی دیره شیعریکی شاکهلیدا، چی نووسیوه: (وشهی بیر دوو مانای ههیه، یهکهمییان بو بیروکهیه، دووهمییان واتا بیری ناو، بیری نهوت، بیری کانزاکان) تاکو ئیستا که ههزارهها لاپهرهم له بواری رەخنە و لێكۆڵێنەوەى ئەدەبى خوێندۆتەوە، بۆچوونى كۆمىدى لەو شێوەيەم نەبىنيوە، كە نووسەرێك بير و هزر، لهگهل بیری ناو و بیری نهوت، به یهکهوه بناسێنێت. لێرەوە ئەو بۆچوونەي ئێمە دەردەكەوێت، که کهسانیک چون به زمانی پیشهسازیی و کشتوکال و ئاودێري، باسي ئەدەب دەكەن. كەسێك ئاگاى لە دنياي

ئەدەب ھەبينت، پيناسەى لەو شيوەيە ناكات. وشەكان چونکه ههردووکییان له رووی نووسینهوه وهك یهکن، ئيدى خاليد عەبدل وا دەزانيت دەكرى بە يەكەوەش شيبكرينهوه. ههلبهته (بير) كه شتيكي نا بەرجەستەپيە، ھىچ پەيوەندىيەكى بە (بىر) ى ئاوەوە نییه، که شتیکی بهرجهستهیه و دهبینریّت و دەناسريت. بەلام بيرى نيو ميشكى مروق، شتيكى نا بهرجهستهییه، نه دهبینریّت، نه ویّنا دهکریّت. تهنانهت له زمانی ئینگلیزیشدا، ئهم دوو وشهیه ماناکهیان هیچ پهیوهندییهکییان به یهکتریهوه نییه و له رووی نووسین و سیێڵهوه، جیان له یهکتری. له زمانی ئینگلیزید۱، به بیری نیّو میّشك دهگوتریّت (idea) و به بیری ئاو، کانزا و نهوتیش دهگوتریّت (well). واتا ماناكانييان له رووى بابهتى و نيّوهروّكهوه ئهوهنده له یهکتری دووره، که هیچ پهیوهندییهکییان به يهكترييهوه نهبيّت. ئهم جوّره پيناسه و راڤهكردنانه، نیشانهی ههژاری هزریی و زمانی نووسین و گوزارشتکردنه له دنیای شیعر و ئهدهب به گشتی. ههر له بارهی شاکهلییهوه، ئهم نووسهره بهریزه دەنووسىنت: ( فەرھاد شاكەلى نەپويستووە بۆ تنگهیشتن له شیعرهکانی خوننهرهکانی ماندوو بکات، به زمانه سادهکهی پهیامی قوول دهردهبریّت) ئهگهر شاعيريّك له ريّى زمانيّكي سادهوه ، بيّ تيّگهيشتني قوولّ و بيركردنهوه و رامان له شيعر، ههولبدات خوينهرهكاني رازی بکات، دهکری بلیّین له بازنهی شاعیرهکانی تر دایه يان دژه باو؟ ئەگەر بەو پٽوەرە بێت، دەبێ ھەموو كەسىك لە شىعرەكانى ئەم شاعيرە بگات و ئەمەش مانای وایه، شاعیریکی بژارده و دژه باو نییه. چونکه وهك گوتمان، دژه باوی له دهرهوهی ههموو جوّره روانینیکی باوه. له راستیدا، پیناسهی ئهم نووسهره بو چەمك و دەستەواژەكان، ھێندە سەير و سەمەرەن، كە له مێژووی ئهدهبی کوردی و جیهانیشدا، وێنهیان نییه. سهرنج بدهن، چۆن پێناسهى رهمز دهكات و چۆن له رهمز گهیشتووه. ئهو له بارهی رهمزهوه دهنووسیّت:\_ ( رەمز بە كاربردنى وشەيەكە شتيك كە ھەيە، رستەيەك له بارهی بوونهوهریّکهوه) ئایا رهمز بوونهوهریّکه؟ له

شیعری کوردیدا و له ئهزموونی ههموو شاعیران، شاخ رهمزیکه بو خوراگریی و نهوای شورش، ئایا شاخ بوونهوهره؟ ناکریّت کهسیّك ئهمه تیّگهیشتنی بیّت بو ئهدهب، کهچی بویّری ئهوه بکات، نووسینی دریّژ به ناوی لیّکولینهوهی ئهدهبی بنووسیّت. شتیّك ئهگهر له واقیعدا ههبیّت و ببینریّت دهبیّته رهمز؟ ئهگهر شتهکان به راستهوخویی ببینریّن و گوزارشتییان لیّ بکریّت، پیویستیمان به رهمز دهبیّت؟ ئهگهر وا بیّت بیکریّت، پیویستیمان به رهمز دهبیّت؟ ئهگهر وا بیّت بیریستا شتیک نهدهبوو به ناوی رهمز. به داخهوه ئهم جوّره له ناساندن و تیّگهیشتن له چهمك و زاراوه ئهدهبییهکان، نیشانهی نهبوونی ئاگایی و هوشیاریی نووسینه له بواری شیعر و ئهدهبدا.

### سهباح رهنجدهر

لهم نووسینه دریژهی خالید عهبدل، دنیایهك ههلهی زهقی بابهتی و میرژوویی و ئهدهبی ههن، بهلام هیچ كامييان بوّ من وەك خويّنەريّكي شيعر، به قەد ئەو ههلهیه، مایهی له سهر وهستان و ههلوهستهکردن نهبوو، ئەويش كاتى ئەزموونى سەباح رەنجدەر، دەبەستىتەوە به ئەزموونى سى شاعيرەكەى تر. لە راستىدا، نە لە رووی تهمهن و ئهزموونی شیعریی و نهوهی شیعرییهوه، نه له رووی فورم و ناوهروک و گوتاری که شيعرييەوە، بچووكترين رايەليش نادۆزينەوە شیعری سهباح رهنجدهر، له ههر سهریکهوه بیت، بباتهوه نيّو ئهزمووني ئهو سيّ شاعيره. كه رهنجدهر له دایك بووه، ئهم سی شاعیره شیعریان نووسیوه و ديوانييان بلأوكردۆتەوە، ئيدى نازانم خاليد عەبدل، چۆن دەنووسێت:\_ (ئەم سێ شاعیرە رێیان بۆ سەباح رەنجدەر خۆشكرد) ئەزموونى شيعرى رەنجدەر، ئەزموونىكى تايبەتە، كە تىگەيشتن لە دنياى شىعرى ئەو، مەعرىفەيەكى زۆرى دەويدت. لە دواى زيوانەوە وهك يهكهم بهرههمى شيعرى ئهو شاعيره، تاكو دواين بەرھەمى كە سەرەتا وشە بوو، ئەو ئەزموونە بە كەمى دەخوينىريتەوە، ليى دەدريت، دژايەتى دەكريت، ھەولى نا دیدهگرتنی دهدریّت، له پای ئهوهی که شیعرهکانی ئەو لەو جۆرە شيعرانە نين كە خوێنەرى كورد بە گشتی پێیهوه راهاتووه. ئهگهر بریار بێت دژه باوهکان دیاری بکهین، ئهوا به بروای من سهباح رهنجدهر وهك ئەزموونىكى تايبەتى شيعر (نەك دژە باو) تاكە شاعيرە له کوی سی شاعیرهکهی تر، که شیعرهکانی ناچنه نیّو بيركردنهوه و خوێندنهوهى باو. بۆيه گهلێك جار دەبینین، کەسانیک شیعرەکانی ئەو، بە لادان لە رەوتى شیعری کوردی ئەزانن. چونکە لە بنەرەتدا لەگەل دنیابینی و خوێندنهوهی ئهواندا یهك ناگرێتهوه. ههر ئەزموونىكى شىعرى، ھەر نونگەرىي و دياردەيەك، بە ئاسانی له نیو بازنهی باودا شوینی بووهوه و ییگهیهکی گرت، دەبئ بزانین که بچوکترین مۆرکی دژه باوی تیّدا نییه. دژه باوی، بهرههمی بیرکردنهوهی جیاواز و

روانینی جیاوازه، که دوا جار له دنیابینی شاعیر رەنگدەداتەوە. خالىد عەبدل لە بارەى ئەم شاعيرەوە دەنووسێت: ( ھەرچەندە دژە باو گەلێك پێش ئەم ههبوون و رێيان بوٚ خوش كردبوو) ئهگهر بهم روانينه بيّت، ئەوا دەبىّ بلّىين كە ئەزموونى رەنجدەر درێژکراوهی ئهزموونی سێ شاعیرهکهی تره، یاخود دژه باویهکهی ئهم، دریّژه پیدهری دژه باوی شاعیرانی تره. هەلبەتە، كە ئەو شاعيرانە شىعرىيان نووسيوە، رەنجدەر ھێشتا لە دايك نەبووە، لە ناوەراستى هەفتاكانىشدا، كە ئەزموونى ئەو سى شاعيرە شوناسىكى ناسراو ومردمگرن، رمنجدمر تهمهنی نزیکهی ده سالێکه. ئىدى نازانم چ پەيوەندىيەكى شىعرى، زەمەنى، ميْژوويي، له نيوان سهباح رهنجدهر و ئهم سي شاعيره هەيە؟ ئەمە لەلايەك، لەلايەكى دىكەوە، ئەزموونى ئەم شاعيره، له هيچ روويكهوه ناچيتهوه سهر ئهزمووني سيّ شاعيرهكهى تر. به تايبهتيش له رووى زمانهوه. زمانی شیعری رهنجدهر، زمانیکی سرك و ئالوزه و له فۆرم و دەربریندا به ئاسانی ناخوینریتهوه. له کاتیکدا

زمانی سی شاعیرهکهی تر، زمانیکی ئاساییه و دهشی له رێگەيەوە بە ئاسانى بە مانا بگەين. لە ئەزموونى رەنجدەردا، مانا ونە، ئەو ون بوونە، بەشپكە ههولدانی بو گریدانهوهی خوینهر به دهق و رامان و قووللبوونهوه، كه بيْگومان ئهويش پيْويستى به پاشخانیکی گهورهی روشنبیری ههیه. لیرهوهش سهباح رەنجدەر، دەبيتە شاعيريكى بژاردە. بژاردە بەو مانايەى، که من ئهو خوێنهرانهی له شیعری ئهو بگهن. واتا زمان له شیعری ئهو شاعیرهدا، دهروازهیهکه بو گهیشتن به مانایهکی قوول. له شیعری ئهم شاعیرهدا، مەعرىفەيەكى گەورە لە بوارى ئايينى، ئەفسانەيى، مێژوویی هەیه. هەر خوێنەرێك شیعرەكانی ئەم شاعیره بخوێنێتهوه، دهزانێت که رِهنجدهر، يهکێکه لهو شاعیرانهی، که پاشخانیّکی گهورهی روّشنبیریی ههیه. كەم شيعرى ئەو ھەيە، لە پەراويْزيپەوە ئەفسانە و ئايين و داله شيعرييهكان نهبينين. ئەزموونى رەنجدەر، ئەزموونى چێژ نييە، وەك ئەوەى لاى خوێنەرى كورد، دەروازەيەكە بۆ چوونە نێو دنياى شيعر، بەلكو

ئەزموونى مانايە بە فەلسەفەيەكى زمانى قوول. لە ئەزموونى ئەم شاعيرەدا، زمان زۆرتر لە رەھەنديك و زۆرتر له سنوورێکی ههیه. ههر خوێنهرێك شیعری رەنجدەر به هەمان میتۆدی خویندنهوهی شاعيراني ديكه بخوينيتهوه، ئهوا له شيعرى ئهو شاعيره نهگهيشتووه، وهك ئهوهى خاليد عهبدل كردوويهتى. لاى سهباح رەنجدەر، وشه خۆى بهشيكه له مانایهکی سهربهخوّ. به بروای من ههرگیز شیعری رەنجدەر، بەو تېگەيشتنە ماناييە ناخوينريتەوە، كە ئەم نووسەرە شيعرى سى شاعيرەكەي ترى يى خوێندۆتەوە. چونكە لە ئەزموونى ئەودا، مانا شاراوەيە، زۆرتر له رەھەندىكى ھەيە. ئەو كە باسى گوند دەكات، خۆ مەبەستى ئەو گوندە جوگرافى و ديمۆگرافى و سرووشتییه نییه، که خالید عهبدل باسی دهکات، بهلکو مەبەستى گوندى نيو دنيابينى شيعرى خۆيەتى. ھەللەيە وا بزانین وشهی شیعری لای سهباح رهنجدهر، ههمان ئەو مانا ئەپستراكت و دياريكراوەى ھەيە، كە زمان پٽى دەناسرێتەوە. ئەگەر بەم روانينە بێت، ئێستا ھەمووان

له شیعری ئهو شاعیره دهگهیشتن. که له راستیدا به پەنجەى دەست دەژمپردرين، ئەوانەى لە شيعرى رەنجدەر دەگەن. ھەر وشەيەك لە شىعرى رەنجدەردا، مانایهکی دیکهی له دهرهوهی مانای دیاریکراوی خوّی ههیه. سهباح رهنجدهر، ئهزموونیکی شیعری تایبهته و له زێوانهوه دهست يێ دهكات، تا سهرهتا وشه بوو بەردەوامى ھەيە. ئەم بەردەوامىيىيە، رەنگدانەوەى ئەو زمان و جیهانبینییه شیعرییه تایبهتهیه، که ئهم شاعیره ههیهتی و تا ئهو جیهانبینییهش بهم روانینه جياوازه بهردهوام بينت، ئهم ئهزموونهش بهردهوام دەبيْت. ئيْستا ديْينه سەر ليْكدانەوەكانى خاليد عەبدل، له بارهی ئهم شاعیرهوه. نووسهر دهنووسیّت:\_( هاتنه کایهی سهباح رهنجدهر پێویست بوو به تایبهتی بوٚ خاسییهتی روّمانه شیعر) به بروای من، زیّوان روّمانه شیعر نییه، به لکو قهسیدهیه کی دریزه، که له بهرای ههموو شتیکدا، گوزارشت له ههناسه و پشوو دریژیی ئەم شاعيره له نووسيني شيعردا دەكات، ئەمە لەلايەك، لهلایهکی دیکهوه شاعیری تر ههبوونه له

شیعرهکانییاندا، بهر له رهنجدهر، خاسییهتی رؤمانه شيعر له شيعرهكانيياندا ههبيّت. بو نموونه: (دوو سروودی کێوی شێرکوٚبێکهس) که له ناوهراستی ههفتاكاندا نووسراون. نووسهر بهردهوام دهبيّت و لەگەن دەنووسێت: ( شاعیر به بهراورد هاوسهردهمه کانی، ناونیشانیکی ئاسایی له ههموو رووێکهوه ئاسایی بۆ شیعرهکهی ههڵبژاردووه) مهبهستی ليْرەدا (زيْوان) ٥، كه ناوى يەكەم كۆمەللە شيعرى ئەم شاعيرەيە. زيوان، نەك ھەر ناونيشانيكى ئاسايى نييە، بگره زور ئالوزیشه. ئیستاش به ههزاران کهس، تهنانهت لهوانهی شیعریش دهنووسن، نازانن وشهی زیّوان مانای چپیه؟ ئیدی نازانم ئهم ناونیشانه چون ئاساییه؟ دەكرى نووسەرى وتارەكە بگەرىتەوە سەر ناونىشانى شیعری شاعیرانی کورد له قوّناعی ههفتاکان و پیشووتر و دواتریش، ئەو كات بۆى دەردەكەويت كە ئەم ناونیشانه چهند به مهبهست و شاراوه، بو ئهو کومهاله شیعره دانراوه. به گشتی ناونیشان له شیعری شاعیرانی ئەو كاتدا، ناونيشانى سادە و رۆمانسى بوونە، كە ھەموو خوينهريك تيى بگات. بو نموونه بهشيك له ناونيشانه شیعرییهکانی شیعری کوردی ئهمانهن: ( تریفهی ههڵبهست/ فرمێسك و زام/ شهواني تهنيايي/ ژوواني دابران/ پشکوٚکان ئهگهشێنهوه/ سهمای بهفری ئێواران/ دووکهڵ/ شیبای ئهوین/ زریان/ پرۆژهی کودهتایهکی نهیّنی/ قرّی ئهم کچه رهشمالی گهرمییان و کویّستانمه/ رۆژان ئەرواو تۆ ھەر خۆشەويستى منى ) ئەمانە و زۆرى تر، ناونىشانى شىعرى ئەو سەردەمەن. ئايا زيوان به بهراورد لهگهل ئهو ناونیشانه دیار و روونانه ئاساییه؟ نووسهر بهردهوام دهبیت له بارهی ئهزموونی ئەم شاعيرەوە و ھەولدەدات لە پەراويزى راڤەكردنى چەند كۆپلە شىعرىك، دنيابىنى سەباح رەنجدەر بخاتە روو. بەلام بى ئەودى بىزانىت كەوتۆتە ھەلەود. ئەو لە بارهی ئهو شیعرهی سهباح رهنجدهرهوه دهنووسیّت:\_( گوندهکهیان دوو جار له شهست و سیّ و همفتا و پیّنچ رِاگوێزراوه، که ئهمهش دوو رووداوی زهقن له مێژووی ژیانی شاعیر بۆیه ههر به زیندوویی له یادگهی ماونهتهوه) ناکریّت نووسهریّك زانیاریی له بارهی

شتیکهوه نهبیّت، بهلام قسهی له بارهوه بکات. به تايبهتيش له لێكوٚڵينهوه و رهخنهى ئهدهبيدا، كه دنیایهك زانیاریی له ههموو روویکهوه دهویت. سهباح رەنجدەر، دوو سال دواى رووداوى حەرەس قەومىيەكان، واتا سالِّي ١٩٦٥ لهدايك بووه. ئيدي نازانم چۆن ئهو رووداوه، له میژووی ژیانی شاعیر بینراوه و کاری لی كردووه؟! هاوكات له ههفتا و پێنجيش، ئهو تهنها تهمهنی ده سال بووه. ئهمه دهریدهخات که خوێندنهوهی شیعری رهنجدهر، به ههمان ئهو میتوّدهی شیعری شاعیرانی تر، دهمانخاته چ ههله و بی ناگایهکی گەورەوە. شاعير باسى مێژووى ژيانى خۆى ناكات، بەلكو باسی میژووی نهتهوهیهك و خاكیك دهكات، كه دهیان جار سووتماك كراوه . ئەم جۆرە خويندنەوەى شاعير، وایکردووه که نووسهر له چهندین شویّنی وتارهکهیدا، به ههله له شیعری نهو شاعیره بگات.

بوّ نموونه سهباح رهنجدهر دهليّت:

## مندالیم له راوه ماسی و کوّلاره ههلّدان و هیّلکه شکاندن دامالّدرا

خالید عهبدل، له راقهی ئهم وینه شیعریهدا دەنووسنت: ( شاعیریش لاساریی کردووه و هنلکهی شكاندووه، چونكه مندال رهوايهتى به ههموو شتيك دەدات) به هیچ شیوهیهك مهبهستی رهنجدهر لهو وینه شیعریپهدا، ئهوه نیپه که نووسهر تێی گهیشتووه. بهڵکو مهبهست له بی بهش بوونییهتی له دنیای مندالی و ھەموو ئەو جوانىيانەي لەو تەمەنەدا، مرۆۋ بهريدهكهويّت. دامالدرا، واتا وهك ههر منداليّكي ديكه نه پتوانیوه چیژ و خوشی له دنیای مندالی خوی ببينيّت جا به ههر هۆكاريّكهوه بيّت. داماڻين، كرداريّكه له دەرەوەى ويست و خواستى مرۆڤ خۆى، وەك ئەوەى ژیان به ئاراستهیهکی دیکهی جیا له ئارهزووی ئهو بچێت. هەرگیز له شیعری ئەودا، وشە ھەمان ئەو مانایهی نییه، که له رهههندی واتایی خوّی دایه. باوك له شیعری ئەودا، ھێما نیپه بۆ باوكى فیزیكى، لای ئەو

شاعیره، وشه بارگاوی دهکری به دهیان مانای دیکه، که له دهرهوهی تنگهیشتنی من و خالید عهبدولیش دایه. خالیّکی دیکه ههر لهبارهی شیعری ئهو شاعیرهوه بو من جيّى سەرنج بوو ئەويش ئەوەيە، كاتى خالىد عەبدل دەنووسێت:\_( زمانى شيعرى سەباح رەنجدەر زمانێكى ناسك و جوانه) بيْگومان ئەم بۆچوونەى بۆ ھەر سى شاعیرهکهی تر دروسته و بابهتییه، بهلام بو سهباح رەنجدەر، نەخپر. ھىچ شاعىرىكى كورد، لە سەردەمى گۆرانەوە تاكو ئيستا، وەك ئەم شاعيرە، زمانى شيعرى ئاڭۆز و كۆد ئاميز و پر له مهدلولى شاراوه نييه. زمانى شیعری ئهم شاعیره، نهك ناسك و رۆمانسی نییه، بهلكو زمانیکی مهعریفی و بابهتی قووله و رهگهکانی دەچنەوە نێو ئايين و فەلسەفە و روحيانييەت و چەندىن ئاماۋەى تر، كە ھەموويان لە شىعرى ئەودا هەن. ئەگەر زمان لە شىعرى ئەودا ئاسان بووايە، ئيستا ئەويش دەبووە شاعيريكى باوى ئەو سەردەمە، لە كاتێكدا به پێچەوانەوەيە. ئەزموونى رەنجدەر، ئەزموونىڭ نىيە تيايدا وەك خالىد عەبدل دەڭىت

خوێنهرهکانی ماندوو نهکات و به زمانێکی ساده پهیامهکهی بگهیهنیت. شیعر لای رهنجدهر، جوریکه له مهعریفه، بهر لهوهی ئستاتیکا و چیْژ بیّت. ئهم شاعیره، بوّ چیّژ و جوانی شیعر نانووسیّت، بهلّکو شیعر وهك ژانريكي ديكهي فيكر و مهعريفه دهبينيت و له ههمووشی گرنگر، شیعری گهردوونییه که له دهرهوهی ههموو سنووریکی جوگرافی و فیکری بازنهیهکی دیاریکراو دابیّت. بوّیهشه دهبینین، به پهنجهی دهست دەژمێردرێن ئەوانەي لە شيعرى ئەم شاعيرە دەگەن. بە درێژایی مێژووی شیعر له نێو ئێمهدا ، تێگهیشتنێکی جێگير و دياريکراو بو شيعر ههيه، که دهبێ سهدان ههزار خوینهر و بینهری ههبیت. وهك ئهوهی یاری زۆرانبازىى بىت. ئەم روانىنە بۆ ھەموو قۆناغەكان گونجاو و بابهتی بیّت، بوّ شیعری ئیّستا که شیعری دوای مۆدێرنەشە، گونجاو نىيە. شىعر لە ئێستادا ئەزموونێكى خودییه لهوهی بابهتی بیّت. لهم روانگهیهشهوه ئەزموونى رەنجدەر ئەزموونىكى تايبەتە. بە برواى من ئەم ئەزموونە، تەنھا شوناسى ئەزموونىكى تايبەت هه لدهگریّت که رهنگدانه وهی زمانی تایبهتی و دنیابینی تایبهتی و به شیعرکردنی ههموو شتهکانی نیّو گەردوونە. بە شىعركردنىك، كە مانا تيايدا ئەوەندە قووله که به خوینهوهیهك و بگره چهندین سالیش، خوينهر نهتوانيت بگاته خالى كۆتايى. ئەمەشە ماهییهتی شیعری راستهقینه که زهمهن و شوین نا ناسيّت. ههر شيعريّك بووه بهشيّك له زهمهن و واقیعیّکی دیاریکراوی گوّمهلاّیهتی و سیاسی و ئايدۆلۆزىي، ئىدى بە كۆتايى ھاتنى واقىعەكە، ئەزموونە شىعرىيەكەش باوى نامىنىنىت و لە يەيام و مانا دەكەويىت. بەلام ئەزموونى تايبەتى سەباح رەنجدەر، لە زيوانەوە دەست پى دەكات و تا سەرەتا وشە بوو، بەردەوامى ھەيە. تەنانەت ھەر خوينەريك بە وردى سەرنجى لەو ئەزموونە دابيّت، دەيناسيّتەوە و دەزانىت كى لاسايى دەكاتەوە. ئىدى نازانم نووسەر چۆن بويرى ئەودى ھەبووە كە ئەزموونى ئەم شاعيرە، لە چوارچێوهی ئهزموونه شیعرییهکانی سێ شاعیرهکهی تر، پۆلێن بكات، كه ئاسمان و رێسمان جيان له يەكترى.

دوا جاریش نووسهر دهنووسیّت: ( رِوٚمان بریتییه له کوٚمهلّه چیرِوٚکیّك). تهنها ئهو پرسیاره دهکهم، ئهگهر رِوٚمان له کوٚمهلّه چیروٚکیّك پیّکهاتبیت، ئهوا روٚمانه یان کوٚمهلّه چیروٚکیّ

بهر لهوهی کۆتایی بهوتاره بینم، دهمهوی ئاماژه بهوه بدهم، که هیشتا سهدان ههلهی زمان و دهربرین له نووسینهکهی ئهو بهریزهدا ههن، که ئهگهر بهردهوام بوواینه له دهرخستنیان، ئهوا وتارهکهمان یهکجار یهکجار دریژ دهبووهوه. به داخهوه نووسهر بهم وتارهی، نهك ههر شتیکی نویی نهخسته سهر ئهزموونی شیعری ئهم چوار شاعیره، بهلکو به جوریک له جورهکان، له ئهزموونی (شاکهلی ئهزموونهکهشی دان. به تایبهتیش ئهزموونی (شاکهلی و رهنجدهر) که پیگهیهکیان له شیعری کوردیدا ههیه. هیوادارم، ئهمه یهکهم و دوا بابهتی بیت، له بارهی لیکولینهوه له شیعری کوردی، بو ئهوهی نهکهویته لیکولینهوه له شیعری کوردی، بو ئهوهی نهکهویته ههلهی زیاتر له داهاتوودا.

## سەرنج:

دژه باوهکان له شیعری هاوچهرخی کوردیدا، وتاریخی (خالید عهبدل) بوو، که به چوار بهش له روّژنامهی ههولیّر له روّژانی ۲۳ تاکو ۲۰۲۰/٦/۲۹ بلاّوکرایهوه. ئهم نووسینهی ئیمهش، که وهلاّم و به دواداچوونیّك بوو بو نووسینهکهی ئهو، به ههمان شیّوه به ههفت بهش له روّژنامهی ههولیّر ژمارهکانی روّژنامهی ههولیّر ژمارهکانی به ۱۲۳۷ ۲۳۷۰ ۲۳۸۲ اله روّژانی ۱۲۳۷ ۱۳۷۰ ۱۳۷۰ بلاّوکرایهوه. بابهتهکه، چونکه پهیوهندی به قوناغهکانی شیعری کوردی و ئهزموونی شاعیرانی کوردهوه ههیه، ئیدی به پیّویستم زانی وهك نامیلکهیهکی سهربهخوّ، چاپ و بلاّوی بکهمهوه.

## بهرههمه چاپکراوهکانی نووسهر:

- ۱\_ زمان و شيوهزارهكان/ ليكولينهوهى زمانهواني.
  - ۲\_ سێبهری وشه/ کوٚمهڵه وتار..
- ۳\_ روانینیک له پهنجهرهی شیعرهوه/ لیکولینهوهی
   ئهدهیی.
- ٤\_ شاعیریک له نیوان مهرگ و ژیاندا/ لیکولینهوهی
   ئهدهبی.
- ۵\_ گەران بە دواى جيهانێكى دىكەدا/ لێكۆڵێنەوەى ئەدەبى.
- ۲\_ له غوربهتی شوێنهوه بۆ غوربهتی ڕوح/ لێکۆڵێنهوهی ئهدهبی.
  - ٧\_ لەو ديو پەيقەكانەوە/ لێكۆلينەوەى ئەدەبى.
  - ٨\_ پەيقەكان دەدويّن/ خويّندنەوەو رانانى كتيّب.
  - ۱۰\_ له سێبهری کتێبدا/ خوێندنهوهو رانانی کتێب.
    - ۱۱\_ كۆرۆنا/ كورتە وتار.
- ۱۲\_ پهروهردهی رواندز له ده سالهی تهمهنیدا/ ناساندن.